



# Tolnai Hírlap

TÁRSADALMI HAVILAP • TOLNA ÉS MÖZS POLGÁRAINAK LAPJA

XX. évfolyam 4. szám

Tolna város hivatalos honlapja: [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)

2010. április

## A hajnali fanatikus

*Az Utazás a világ körül című  
fotópályázaton különdíjjal  
jutalmazták Pámerné Bükky Klárát*

Fotói által újra felfedezhetjük a tolnai holt-ág szépségét és a természet ezer csodáját. Megmutatja, hogy milyen hihetetlenül gazdag élővilág vesz körül bennünket, szinte csak a kezünket kell kinyújtanunk vagy egy kis sétát tennünk. Elénk tárul a vízi világ teljes valójában, méltóságos kócsagok, gólyák, gémekek, gyíkok, pókok, szitakötők, festővászonra kívánckozó Duna-parti fák, kapásra váró horgász hajnali szürkületben, még a feszültség is kézzel tapintható. Vissza-visszatérő téma a Volentőből hajnali derengésben, alkonyati izzásban. A legelképezetőbb azonban a parányi makro világ, egy ezüstös esőcsepp remegése, pókháló selymének feszülése, nektárt kereső méh egy virág belsejében. Ám azt is megmutatja nekünk, milyen csodás lehet egy olajcsepp vagy egy fémszöld-döglény. Minden, amit úgy hívunk: Élet.



5. oldal

## Emeld fel fejedet büszke nép!

Csípős koratavaszi szélben – Észak-Magyarországon még havazgatott – kezdődött a 2010-es, tolnai március 15-ei ünnepség, amely évek óta a szokásos forgatókönyv szerint, a Lehel utcai sportszarnokban vette kezdetét, hogy aztán a Szent István-téri, 1848-49-es hősi emlékműnél, a koszorúzással érjen véget.

A délelőtt tíz órakor kezdődő városi megemlékezésre megtelt a jókora sportlétesítmény, székekkel berendezett része, ahogy a színpadot is belakta a Bartina Zenekar muzsikusa társulata, akik ugyan nem sokadalom élén érkeztek ide, de produkciójukkal mégis tömegeket képviseltek. A

forradalom és szabadságharc egykori lelkes tömegeit – erről szóltak a Kossuth-nóták – hogy aztán a levert forradalom feletti, országos bánatot is megénekeljék, több évtized nép- és műdal-kincséből a legszebbeket és legismertebbeket válogatva.

➤ [Folytatás a 2. oldalon](#)



9. oldal

Tolnai bűvár a Vörös-tengeren

# FELHÍVÁS

## Az „Év vállalkozója” kitüntető díj

Tolna Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Tolna város területén hosszú időn át tartó és kiemelkedő gazdasági teljesítményt nyújtó vállalkozások, vállalkozók tevékenységének elismeréséül 2007-ben az „Év vállalkozója” kitüntető díjat alapította.

Az emlékérem odaítélhető azoknak, akik Tolna város területén hosszú időn át tartó és kiemelkedő gazdasági teljesítményt nyújtó vállalkozást folytatnak.

Az emlékérmeket Tolna Város Önkormányzata adományozza, odaítéléséről a Képviselő-testület dönt.

Az emlékérem egyéni vállalkozóknak, gazdasági társaságoknak adományozható. Az emlékérem adományozására javaslatot a települési képviselők és a polgármester tehetnek. A polgármester javaslata megküldéséről figyelembe veszi az egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok vezetőinek véleményét, ajánlásait.

Az egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok vezetői ajánlásait **2010. május 31-ig** juttathatják el Tolna Város Polgármesteréhez. (Polgármesteri Hivatal, Tolna, Hősök tere 1., fax: 74/443-805)

Az adatlap személyesen átvehető a Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztályán (I. e. 9. sz. iroda) illetve letölthető Tolna város honlapjáról ([www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)).

# Költségmegtakarítás komposztálással

**A** családok számára egyre komolyabb gondot okoz az érszerű hulladékgazdálkodás. A háztartásokban képződő szemét növekvő mennyisége egyfelől elhelyezési, másfelől – ezzel szoros kapcsolatban – anyagi problémát is okoz. Különösen, mióta Tolna megye kommunális hulladékának kezelését regionális rendszerbe szervezték. Az átszervezés költségnövekedést is hozott.

Ezen gondok enyhítésére hatékony megoldást nyújthat a házi komposztálás, amely során a mindennapok során keletkezett szerves hulladékot saját magunk dolgozhatjuk fel, majd a keletkezett szerves anyaggal kertünk földjét gazdagíthatjuk. Így hulladéktermelésünket megközelítőleg 30%-ával csökkenthetjük, ami megjelenik a fizetendő díjakban is. Ráadásul a házi komposztáláshoz nélkülözhetetlen komposztládák most a Zöldtárs Alapítvány szervezésében, uniós forrásoknak köszönhetően ingyen beszerezhetők.

Az Alapítvány – előzetes igényfelmérés

alapján – 500 darab 1 m<sup>3</sup>-es keményfa komposztládát biztosít az érdeklődőknek Szekszárdon és a kistérség 13 további településén (Tengelic, Szedres, Medina, Kistormás, Kölesd, Felsőnána, Murga, Kéty, Zomba, Harc, Sióagárd, Fácánkert, Fadd, Tolna, Bogviszló). Ebből Tolnán 30 darab komposztláda kerül kiosztásra.

A komposztálás művelete könnyen elsajátítható, ráadásul a Zöldtárs a ládák mellé egy ismertető kiadványt is mellékel, minden fontos információval. Az eljárás nem igényel különleges ráfordítást, azonban komoly lépés egy környezettudatos szemlélet irányába.

Tolnán komposztládát igényelni Reiter Antalné a Civil Voks Egyesület elnökénél a 30/916-1116-os telefonszámon vagy az igénylőlap reitert@t-email.hu címre való eljuttatásával lehet. Tekintettel a komposztládák korlátozott számára, az igénylők a jelentkezés időbeni sorrendje alapján juthatnak a komposztládához.

A programról és a komposztládához jutás feltételeiről részletesen a [www.zoldtars.hu](http://www.zoldtars.hu) oldalon lehet tájékozódni. *Jókai Szilvia*

## MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy a Tolna Városi Nyugdíjas Érdekszövetség

### ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

**2010. április 16-án  
(pénteken)**

**14.30 órakor tartja,**  
melyre tisztelettel meghívom.

A közgyűlés helyszíne: Bezerédj Pál Szabadidőközpont (Lovarda)

#### NAPIREND:

- 1./ 2009. évi beszámoló
- 2./ Az Ellenőrző Bizottság beszámolója
- 3./ 2010. évi program
- 4./ Egyebek

Amennyiben a fenti időpontban a közgyűlés nem lenne határozatképes, a közgyűlést 2010. április 16-án 15.00 órára jelen meghívóval összehívom.

A közgyűlést követő műsorra minden érdeklődőt szeretettel várunk.

**TÓTH GIZELLA ELNÖK**



A projekt az Európai Unió támogatásával,  
az Európai Regionális Fejlesztési Alap  
társfinanszírozásával valósul meg.

Projektazonosító: KEOP-6.2.0/A/09-2009-0008



ORSZÁGYPARTI ELVÁLASZTÁS  
2010. ÁPRILIS 11.

**Itt az idő!**

**HORVÁTH ISTVÁN**

Tolna megye 1. választókerület  
AZ ÖN ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐJELÖLTJE

**FIDESZ.HU**

### Tisztelt Választópolgárok!

Minél többen leszünk ott a szavazóurnánál, annál mélyrehatóbb lesz a változás Magyarországon. Kudarok helyett siker, félelem helyett biztonságot akarunk.

Ezért megköszönve ajánlószevényeiket, arra biztatom Önöket, hogy

**JÖJJENEK EL ÁPRILIS 11-ÉN, és SZAVAZZANAK a Fidesz-KDNP jelöltjére és a párt listájára.**

Annak érdekében, hogy a Fidesz megvalósíthassa programját, kérjük, **ne osszák meg szavazataikat, hanem a jelöltre és a listára egyaránt voksoljanak.**

Ha Önök is változást akarnak, **ITT AZ IDŐ,** tegyünk közösen egy élhetőbb Magyarországról.

#### Fidesz Iroda

Szekszárd, Hunyadi u. 4.  
Telefon: 74/511-727



Fizetett politikai hirdetés

**Az orvosi ügyelet telefonszáma Tolnán: 440-340 vagy 06-30/95-75-825**

# A Soltút Kft. újítja fel a városközpontot

**A** Soltút Kft. lett a nyertese a tolnai városközpont megújításra kiírt közbeszerzési eljárásnak. A beruházás kivitelezésére három ajánlat érkezett be, a kft-n kívül két Tolna megyei konzorciumé, ezek közül az egyik érvénytelen volt. A Soltút Kft. az ár szempontjából és összességében is a legkedvezőbb ajánlatot adta, nettó 383 millió forintért vállalta a kivitelezést. Az elvégzendő munkák között van a Hősök tere-Árpád utcai út- és járdaépítés, a víz-, szennyvíz, csapadékvíz elvezetés, térfigyelő rendszer kiépítése, kertépítés, továbbá a városháza külső felújítása, akadálymentesítése, nyílászárók cseréje. A beruházáshoz tartozik a tűzoltóság, a rendőrség és az Árpád utcai idősek klubja külső felújítása, akadálymentes bejáratának kialakítása is.

Rencsár Kálmán, a kft. tulajdonos-ügyvezetője elmondta, hogy a szerződéskötésre várhatóan május 11-én kerül sor, a kivitelezés június közepén indul. A magas- és mélyépítési munkák egymással párhuzamosan folynak majd. A beruházás révén átalakul a Hősök tere, egyben megváltozik az ottani forgalmi rend is, az Árpád utca közművei és burkolata pedig teljesen megújul. Az építkezés idején forgalomkorlátozásra kell számítani, de az Árpád utcát a tervek szerint szeptember végéig átadják. A teljes beruházás 2011. második felében fejeződhet be.

A Soltút Kft. nemcsak kivitelezője a beruházásnak, hanem az önkormányzat konzorciumi partnereként is részt vesz a projektben. A

cég megvásárolta a Hősök terei Gesztenyés kert óvoda épületét, ahol az egyeztetett igények alapján vendéglátó egységet, irodát, illetve kereskedelmi egységet alakítanak ki. A beruházás során elvégzik az épület mögötti piac rekonstrukcióját és parkolókat is kialakítanak.

Rencsár Kálmán elmondta, hogy a Soltút Kft. 1991-ben alakult 40 fővel, solti székhellyel. Az átlagosan száz alkalmazottat foglalkoztató társaság alapvetően útépitési és útfenntartási munkákat végez, az utóbbi 3-4 évben pedig már magasépítéssel is foglalkozik. Solt mellett Baján és Sásdon is van már építésvégzetősége, aszfaltkeverő teleppel együtt.

A fő profil az önkormányzati úthálózat építése, illetve felújítása, úgymond faltól falig, azaz a járdá-

tól kezdve az útburkolaton át a köz-művek építéséig. Főként az ország déli részén dolgoznak, de bizonyos munkákat az egész országban végeznek, sőt az utóbbi években már Romániában is tevékenykednek, egy aradi székhelyű kft-jük által.



Referenciamunkáik közé tartozik az 56-os út felújítása 2007-2008-ban, Bátaszéktől az Udvari határig. Ez egy közel 36 kilométeres szakasz volt, csomópontokkal, hidakkal, átereszekkel, összességében közel 3 milliárd forint értékben.

Tolnán is több helyen dolgoztak már, de sokáig csak a Magyar Közút Kht. alvállalkozójaként. Az önkormányzatnál tavaly sikerült először útfelújítási munkákra pályázatot nyerniük. Ennek időarányos részét ősszel elkészítették, nemrég, a tavasz beköszöntével álltak neki a munka második részének, ami négy utcát érint, április 30-i kivitelezési határidővel.

Rencsár Kálmánnak felvetettük, hogy a Gesztenyés kert óvoda épületére korábban már két cég is sikeresen licitált, aztán mégis visszaléptek. A cégvezető erre azt mondta, hogy ők alaposan előkészítenek minden egyes projektet. Ha pedig meghozzák a döntést, az végleges érvényű. Azaz a Soltút végig fogja vinni ezt a projektet is. Arra a megjegyzésünkre, hogy ezek szerint ehhez a megfelelő mennyiségű pénz is rendelkezésükre áll,

Rencsár Kálmán azt mondta: a Soltút a környék közepes méretű építőipari cégei közül az egyik legtokeerősebb vállalkozás. Ők is érzik a válságot, ennek ellenére tavaly is 5-6 százalékkal tudták növelni árbevételüket.

## EMELD FEL FEJEDET BÜSZKE NÉP!

*Folytatás az 1. oldalról.*

„Emeld fel fejedet büszke nép” – hallhattuk a gyönyörű dalt, elgondolkodhatva azon, hogy annyi sorscsapás és vesztett harc után – szinte másról sem szól a Mohács utáni magyar történelem – honnan volt ereje és tartása e nemzetnek, hogy újból és újból felemelt fejjel követelje helyét Európában szabad népei között. S hogy egy múlt emberi lét is történelem már? Jutott



De ugyanezt az emlékekkel és tanulságokkal teli történelmet idézte dr. Sümegei Zoltán polgármester is, aki ünnepi beszédében nem csak a 162 évvel ezelőtti dicső napokat idézte fel, hanem a két kort összekötő párhuzamokra is ráta-  
látta. „Mert két-arcú ünnep a mai” – kezdte beszédét, amelyben nem csak az emlékezésnek és múltidézésnek van helye, hanem a jelenbeli

gyis lettünk volna. Már akkor. Így értünk el a Tizenkét ponthoz, amelynek felsorolása közben, tartott a szónok egy-egy lélegzetvételnél szünetet, kérve hallgatóságát, gondolkozzanak el, vajon hiánytalanul megvalósult-e azóta mindez? A sort kezdve azzal, hogy van-e végre igazi népképviselőtlen alapuló parlamentünk? Van-e szabadon választott miniszterelnökünk? Van-e hazánkban sajtószabadság? Közös teherviselés? Nemzeti örserreg? Lehet-e végre rendőrsorfallak nélkül, szabadon ünnepelni? Van-e felelős hadügyminiszterünk? És

olyan miniszterelnökünk, aki, ha kell, életét adja hazájáért? Tudjuk-e „imádkozni” tiszta szívből a Himnusz és a Szózatot...?!

A kérdésekre beszédes csend válaszolt, ami után, befejezésül, gróf Teleki Pált idézte, aki szerint „nincsenek kicsiny nemzetek csak kishitűek, és nincsenek kis emberek, csak kicsiny hitűek”, amely megállapításra nem csak Teleki gróf korában lehetett nagy szüksége a hazának, de az előttünk álló magyar jövő is meríthet belőle. Az ünnepség a hősi emlékműnél, koszorúzással ért véget. **ká**



eszembe, ahogy a zenekar rázendített a „Gábor Áron rézágyúja” kezdetű indulóra, amelyre jómagam, és még számosan e teremben, pont itt, az egykori iskolaudvarban, a Lehel utcai sportszarnok helyén, meneteltünk egykor lelkesen a porban, annyi katonás testnevelés órán át, áldott emlékké Horváth Vilmos tanár úr vezényletére. Akitől nem csak katonásan masírozni, de lelkesedni is tanultunk. A hazáért, jó negyven-ötven évvel ezelőtt.

összehasonlításnak is, arról, hogy a márciusi ifjak álmai-vágyai vajon megvalósultak-e azóta már? És sorolta az eredményeket, amelyeket még október 6-a sem tudott vérbe fojtani. A feudalizmus végét, a jobbágyfelszabadítást, a polgári átalakulás feltartóztathatatlan kezdetét, nemzeti lobogónk megszületését és az eltaposhatatlan reményt, hogy a „szabadság, egyenlőség, testvériség” eszméinek megvalósítására mi magyarok is képesek vagyunk. Va-

## TESTÜLETI ÜLÉS

# Olcsóbb lett a közétkeztetés

Nyugodt hangulatban, tárgyszerűen zajlott a képviselő-testület március 25-i ülése, amelynek kezdete előtt esküt tettek az újonnan megválasztott ifi-képviselők. Az ülésen a testület elfogadta az Alimentál Kft-vel való szerződés módosítást, amely szerint áprilistól olcsóbbá vált a közétkeztetés.

■ Március 19-én lezajlottak a Tolnai Gyermekek- és Ifjúsági Önkormányzati választások, immár hetedik alkalommal. Az ifi-önkormányzat új képviselői a márciusi felnőtt önkormányzati ülés előtt tették le esküjüket és vették át megbízólevelüket dr. Sümegi Zoltán polgármestertől és Ezerné dr. Huber Éva jegyzőtől.

A pezsgős koccintás után kezdte a napirendek tárgyalását a felnőtt testület. A város közbiztonsági helyzetéről szóló beszámoló kapcsán dr. Varga Péter, szekszárdi rendőrkapitány többek között elmondta: a tolnai rendőrök jól végezték munkájukat, ami a munkatársak erejéből telt, azt megtették. Tájékoztatót arról, hogy a kapitányság hamarosan tizenhat végzett rendőriskolát kap, így a tolnai tolnai őr mindkét alosztályának létszámát is teljesen fel tudják tölteni, illetve plusz egy fő erősítést is kapnak. Az őr gépjárműállománya megfelelő, az informatikai háttér is elfogadható, az őr épületének állapota azonban problémás. A polgármester ezzel kapcsolatban jelezte, hogy a városközpont megújítási beruházás során a rendőrség épületét is fel fogják újítani.

Hága Tamás őrsparancsnok elmondta, hogy míg az őr területén nőtt a bűncselekmények száma, a városban csökkent. Úgy vélte, az őr munkatársai erőn felül teljesítettek. Megköszönte az önkormányzat és a polgárőrség segítségét.

Dr. Szilák Mihály, a polgárőr egyesület elnöke kiemelte, hogy a polgárőrök kiemelkedő, 3850 órányi szolgálatot teljesítettek tavaly, részben a rendőrökkel közösen. Megköszönte az önkormányzatnak az anyagi támogatást és a technikai fejlesztéshez való segítséget. Bejelentette, hogy a tolnai polgárőrség egy országos bűnmegelőzési pályázaton 800 ezer forintot nyert, amely a megyében a harmadik legnagyobb támogatási összeg.

Appelshoffer Ágnes alpolgármester kérte, hogy a polgárőrség adja meg a telefonos elérhetőségét. Dr. Szilák Mihály azt mondta, hogy ezt közölni fogják a Tolnai Hírlapban.

Takács János megkérdezte, hogy a tolnai rendőrőrs tavalyi 20 százalékos felderítési aránya milyen eredménynek tekinthető. Tamás azt mondta, a körülményekhez képest ez nem rossz, de lehetne jobb is, a feltételek javulásával ez a mutató is minden bizonnyal javulni fog.

A polgármester megköszönte a rendőrség és a polgárőrség munkáját.

■ Elfogadta a testület Tolna Integrált Városfejlesztési Stratégiáját. Erre azért is szükség van, mert enélkül az önkormányzat a jövőben nem nyújt-

hatna be városfejlesztéssel összefüggő pályázatokat. A városfejlesztési stratégiáról dr. Mesterházy Balázs, az anyagot készítő társaság képviselője adott összefoglalót a testület előtt. A stratégiában szerepel a 15–20 évre vonatkozó jövőkép, a 7–8 évre előre szóló tematikus célok, illetve a városrészi célok.

■ Elfogadták a Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár 2009. évi beszámolóját. A humán bizottság javasolta, hogy a polgármesteri hivatal vizsgálja meg a Martinek-hagyaték képeinek másol történő elhelyezését (jelenleg a Martinek-házban vannak.)

A polgármester megköszönte az intézmény munkatársainak munkáját. Azt mondta, 2009-ben nagyon sok minden történt a szabadidőközpontban, sok színvonalas rendezvény volt, és remélte, hogy ez 2010-ben is így lesz. Úgy vélte, hogy ha a lakosság akarja, megtalálja a kultúrát az intézményben, és a jövőben talán még nagyobb lesz az érdeklődés a programok iránt.

■ Emelkednek a Bezerédj szabadidőközpont közösségi tereinek és helyiségeinek használati díjai. Az új díjszabásba az inflációt és az áfa emelést beépítették. A mözsi településrészi önkormányzat javasolta: a civil szervezetek számára legyen biztosított, hogy évi egy alkalommal a nyitvatartási időn túl is ingyen megtarthassák a közgyűléseiket. Belépős rendezvények esetében óradíjban határozzák meg a használati díjat, nem belépős rendezvény esetében pedig napidíjban. A polgármester azt mondta, hogy ezekről a javaslatokról még egyeztetni fognak.

■ Módosították a Tóbi Katalin gyógytornással kötött megbízási szerződést. Ennek nyomán a bogyszlói szakember utazási költségeit, havi háromezer forintot is beépítenek pluszként az eredetileg 70 ezer forintos megbízási díjba.

■ Csökkennek a közétkeztetés térítési díjai áprilistól. A szolgáltatást végző Alimentál '91 Kft. közölte, hogy a nyersanyagok értéke csökkent, mivel az élelmiszer alapanyagok és a tejtermékek beszerzését a korábbinál kedvezőbb áron tudják megoldani. A nyersanyagok, ami megegyezik a térítési díjjal, a következőképpen alakult: az óvodások esetében 339 forintról 325 forintra, az iskolásoknál

és a szociális étkeztetés esetén az ebédnél 250-ről 240 forintra, a háromszori étkezésnél 448-ról 430 forintra csökkent a díj.

A rezsiköltség, amit az önkormányzat fizet, 4,6 százalékkal, az infláció mértékével nő.

A polgármester azt mondta, hogy nagy dolog a mai időkben a kft. ajánlata, a város örömmel fogadja ezt a felajánlást.

A képviselő-testület a díjváltozásnak megfelelően módosította a szociális rendeletet is.

Döntöttek arról is, hogy a házi segítségnyújtásért nem kell fizetniük az azt igénybe vevőknek. A szociális étkeztetés maximális díja 550 forint, szállítással 800 forint adagonként, a jövedelemtől függően. A nappali ellátás (idősek klubja) az étkezés nem igénylő ellátottak esetében napi 20 forint, étkezéssel együtt 570 forint, szintén a jövedelem függvényében.

■ Az infláció mértékével emelkedik a házi gondozottak ebédjének házhozszállítása. A szolgáltatást a Medi-Futár Bt. végzi, adagonként immár bruttó 302,5 forintért.

■ Elfogadta a testület a város közbeszerzési tervét. Az idén indítani tervezett, közbeszerzést igénylő beruházások becsült értéke a következő: Bartók Béla utcai iskolabővítés 450 millió forint, óvodaépítés nettó 60 millió forint, útfelújítás és útépités nettó 80 millió forint. Az iskola-bővítés és az óvodaépítéshez a műszaki ellenőri és tervellenőri feladatok becsült értéke 100 millió forint.

■ Évi háromszázezerről évi 200 ezer forintra csökkentette a testület a polgármesteri hivatalban dolgozó köztisztviselők káféteria juttatását. Ezzel éves szinten 3,9 millió forintot spórol a város. Ez az intézkedés az ide, mintegy százmillió forintos működési hiány csökkentését célozza. A polgármester azt mondta, hogy ha lesz lehetőség, további megtakarítási intézkedéseket is hoznak majd. Appelshoffer Ágnes azt mondta: nem azért csökkentik a köztisztviselők javadalmazását, mert úgymond nem szeretik őket, hanem, mert a város nem engedheti meg magának a korábbi szintű juttatások kifizetését.

■ Árjajánlatokat kérnek a városközpont megújítási beruházáshoz kapcsolódó szolgáltatásokra: könyvtárgalatra, képzésekre, városmarketing-marketing kommunikációs tevékenységekre.

■ Viszonylag hosszú, tárgyszerű vita után levették a napirendről a szennyvízcsatorna hozzájárulási díjai megállapításának kérdését.

■ Módosították a testület első féléves munkatervét. Szintén megváltoztatták a városi nagyrendezvényekkel kapcsolatos határozatot. Változás, hogy a város napja idén pontosan a napján, május 25-én, a pünkösdi utáni kedden lesz. A mözsi falunap és a mözsi lovasnap pedig abba a támogatott rendezvény-kategóriába került, amelyhez önrész szükséges.

■ Értékvédelmi pályázatot ír ki a tolnai önkormányzat, kétféle millió forint értékben – döntött a testület. A város támogatására védett épületek tulajdonosai pályázhatnak, akik felújítják ingatlanukat, és a védetséggel összefüggésben plusz kiadásaiak keletkeznek. Ezt a támogatási rendszert 2005-ben vezették be Tolnában. Az első két évben 5–5 millió forint volt a keretösszeg, 2007-től évente kétféle millió. 2005-ben tizenkét, a második évben tizenegyet, 2007-ben és 2008-ban hét-hét, míg tavaly nyolc pályázó kapott támogatást.

A városvezetés úgy ítéli meg, hogy ez a támogatási rendszer az elmúlt években példátlanul és hatékony örökségvédelmi folyamatot indított be. Egyre több ingatlant újítanak fel, ami jelentősen javítja a városképet.

■ Módosították a sportkoncepciót is. A változtatással megszűnik a sportegyesületek gondnoki feladatainak támogatása, valamint a kiemelt sportegyesületek nagyobb arányú támogatást kapnak, a gyermek- és tömésport kárára, 85–15 százalék arányban.

A város idén 7,69 millió forintot fordít az önkormányzati tulajdonú sportlétesítmények üzemeltetésére, valamint a kiemelten támogatott sportegyesületek bérleti díjaira. Ez az összeg a város valamennyi önkormányzati intézményében 1,7–1,7 millió forint bérleti díjat, valamint a városi sportpályán a gázbojlerre villanybojlerre való cseréjét foglalja magába.

A fennmaradó további 7,69 millió forintot a következőképpen osztották fel. Kajak-kenu klub: 1,631 millió forint, asztalitenisz klub: 941 ezer forint, kézilabda klub: 1,023 millió forint, futball klub: 1,395 millió forint, futsal klub: 1,543 millió forint. A támogatásokat egyelőre, július 1-jéig időarányosan kapják majd meg az egyesületek, mert elképzelhető, hogy a második félévre vonatkozóan változik a sportklubok finanszírozása.

A gyermek- és szabadidő sportra 1,153 millió forint jut, amely összeget pályázatok révén osztják fel áprilisban.

■ A polgármesteri hivatal nagyon jól működik, köszönjük a jegyző és a többi dolgozó munkáját – mondta Appelszoffer Ágnes a polgármesteri hivatal 2009. évi működéséről szóló beszámoló kapcsán. A polgármester csatlakozott az alpolgármesterhez. Azt mondta, hogy sok felkészült szakember dolgozik a városházán, nagyjából így kell működnie egy hivatalnak, mint ahogy a tolnai működik.

Németh István azt mondta, hogy már-már legendaszerűen példás és gyors a hivatali ügyintézés (például az okmányirodái), amiről a környékbeli településeken is beszélnek az emberek.

■ A képviselők többsége úgy döntött, hogy áprilistól éjjel 23 óra és hajnali 5 óra között az üzletek nem tarthatnak nyitva. Az új szabályozás a gyakorlatban a tolnai Árpád utcai éjjel-nappali boltot érinti, amellyel kapcsolatban sok lakossági panasz érkezett már a városhoz. Mint azt annak idején megírtuk, a testület emiatt döntött úgy korábban, hogy megtölti a szesz-fogyasztást közterületen. Am a helyzet nem javult, a környékbelieket továbbra is zavarta az éjjeli autóforgalom, az ajtócsapkodás, a személtelés és az, amint azt Appelszoffer Ágnes is megfogalmazta, hogy gyakran kocsmaként működik a bolt.

Guld Csaba úgy vélte, hogy egy ilyen szabályozással lavinát indíthat el a testület, mivel akkor a kocsmák mellett lakók a vendéglátóhelyekre vonatkozó hasonló szabályozást kérhetnek a várostól. Takács János a vállalkozások korlátozásának tartotta a nyitvatartás illetően való szűkítését. Szerinte egy ekkora település lakosságának jó, ha van egy ilyen üzlet is. Guld Csabához hasonlóan úgy ítélte meg, hogy a korlátozás precedenst teremthet, és akkor féltő, hogy bármelyik éjszakai nyitva tartású helyi vállalkozás ellehetetlenülhet. A testület nagy többséggel támogatta az új szabályozást.

■ Pályázatot nyújt be a város a Mözs településrészen tervezett szociális városrehabilitáció céljával. A programhoz tartozik az egykori műzsi gödör területén egy közpark kiépítése, két darab szociális lakás felújítása a Gyöngyvirág utcában, szociális bérlakás létesítése a jelenlegi iskolai napközi ellátás (ebédlő) kiköltöztetése után, a művelődési ház felújítása, az iskola régi épületszárnyának és sportpályájának fejlesztése, járda és útfelújítás az Iskola, a Gyöngyvirág, a Széchenyi és a Kölcsey utcában, parkoló az Iskola utcában, illetve térfelügyelő kamerák az új közparkhoz és az Iskola utcába. Az ezen pályázat elkészítéséhez szükséges szakmai segítségnyújtás, illetve a geodéziai feladatok ellátására pályázatot ír ki a város.

■ A képviselő-testület nem él elővásárlási jogával, nem kívánja megvenni a Tolna Vízmű Kft-ből kilépett harci önkormányzat tulajdonrészét – döntött a testület. Az üzletrezt a Tolna Vízmű Kft. kívánja megvásárolni, 4,2 millió forintért.

# A hajnali fanatikus

Az Utazás a világ körül című fotópályázaton különdíjjal jutalmazták Pámerné Bükky Klárát

**Folytatás az 1. oldalról.**

– Megmérettetted egy fotópályázaton, ahol a zsűri különdíjjal jutalmazott, a képeid pedig egy gyönyörű albumba is bekerültek. Milyen pályázatra nevezted be?

– A MAFOSZ (Magyar Fotóművészek Országos Szövetsége) írta ki az „Utazás a világ körül” című pályázatot, melyre tíz képet küldtem be. Három képem került a 2010-es albumba, melyek közül egy – a „Hajnali fanatikus” – különdíjat kapott. Budapesten a Magyar Művelődési Intézetben Győri Lajostól, a MAFOSZ elnökétől vehettem át az oklevelet és egy „Szeretünk Erdély!” c. fotóalbumot, melyben a Szovátán megrendezett 2007-es Fotóművészeti Nyári Egyetem alkotásaiból válogatott a zsűri.

– Hogy kezd el valaki „csak úgy” fotózni és miért?

– Korábban a férjem fotózott és esténként a fűdősobában hívta elő a filmeket, diákat és nagyította a fotókat. Nem sokat értettem hozzá, de nagyon szerettem segíteni, figyelni a csodát, ahogy a fotópapíron az előhívó kádban fokozatosan „előjön” a kép. Olyan misztikus volt az egész. Kisebik fiam, aki elektrografikus, szintén komolyan foglalkozik a fotózással. A háttér tehát megvolt és a biztatás is. Három évvel ezelőtt, épp egy krízishelyzetet éltem át, Húsvétra kaptam a családtól egy jobb minőségű digitális fényképezőgépet. Akkoriban fontos volt, hogy valami mást csináljak, olyasmit, ami feltölt, megnyugtat, ami örömet okoz. Egyszerrel terápia volt. Eleinte önmagamért csináltam, ma már talán mások öröme is.

– Mit szeretsz leginkább lencsevégre kapni, mi a kedvelt témád?

– Főként a víz, vízpart vonz, a béke, nyugalom, csend. Nem szeretek korán kelni, de a hajnali csodák kedvéért képes vagyok sokáig lesben állni és tetten érni a pillanatot. A víz minden formája vonz, vízcepp, hullám, pára, jég, hó, felhő és ugyanígy kedvelem a vízi sportokat is, úszást, korszolozást, síelést. Édesanyám szokta mondani



gyerekkoromban, hogy előző életemben biztos kacska voltam. Egyébként, hogy itt telepedtünk le és itt élünk Tolnán, ennek is a Duna, a víz közelsége az oka. Hihetetlen és számtalanszor megtapasztaltam, hogy minden pillanat más és más. Folyton változnak a fényviszonyok, a színek, leginkább ezt szeretném megragadni és megörökíteni.

– Nem értek a technikai trükkökhöz, csak szerintem, hogy mennyi lehetőség áll a jó fotós rendelkezésére, így létrehozva egy abszolút egyéni stílust. Neked mi a kedvelt stílusod?

– A makro, a nagyon közeli fotó. Ez lehetővé teszi, hogy különleges, mikrovilágot tárjunk fel. A makró segít észrevétni a nézővel a parányok szépségét, egy közönséges mezei katáng porzójának csodás formáját, egy szitakötő szárnyának fantasztikus rajzolatát, a téli szürkeségben egy mohapárna üde zöldjét és még sokáig sorolhatnám, mi mindent, ami mellett nap-mint nap elme-gyünk, amit talán észre sem veszünk.

– Készülz-e újabb pályázatra?

– Igen, állandóan figyelem a pályázatokat, és ha találok olyan kiírást, ami tetszik, akkor küldök be néhány képet.

– Mik a legközelebbi terveid?

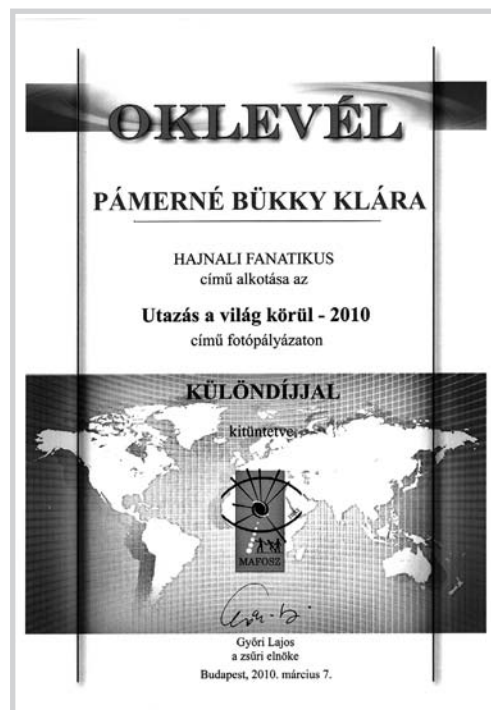
– Most épp egy régi álmomat dédelgetem, és dolgozom egy – a vízzel kapcsolatos – önálló kiállítás anyagán.

– Addig is hol találkozhatunk a képeiddel?

– Az indafotó oldalán a [www.indafoto.hu/kbukky](http://www.indafoto.hu/kbukky) címszó alatt, témák szerinti csoportosításban bárki megtekintheti a képeimet.

Gratulálunk Klárinak és további sikereket kívánunk a fotózásban. A Hajnali fanatikus című képét bámulva, az álomszerű hajnali derengést, ahogy a két világ egymásba tükröződik, bizony az az érzésünk, hogy látjuk a fotóst is. Hisz ő nem más, mint a hajnali fanatikus.

**Burma**



## A CSENDŐRHÁZON

## TÚLRÓL...



## A Mőzsi Művelődési Ház április havi programja

### ÁLLANDÓ PROGRAMOK HETENTE:

Hétfő: 18.00-20.00 német nemzetiségi kórus

Kedd: 17.00-18.30 hastánc

Péntek: 17.00-20.00 székely néptánc, 18.00-20.00 has-tánc kezdőknek

### ÁPRILISI PROGRAMOK:

• **Április 22. csütörtök 19 órai** kezdéssel a Hargita Székely Egyesület meghívására **Dr. Andrásfalvy Bertalan** tart előadást. Előadásának címe: **TRIANON – ami a tankönyvekből kimaradt.** Megemlékezés a 90 éve történt tragédiáról.

Programjainkra minden érdeklődőt szeretettel várunk! A meghirdetett programokról érdeklődni lehet munkanapokon 16.00–20.00 óra között a 440-450-es telefonszámon.

## SZÖKIK AZ ENERGIA?

- lakóházak korszerűsítése, garanciával
- teljeskörű pénzügyi ügyintézés
- vissza nem térítendő támogatással

*Bízva szakemberre, felkeressük otthonában!*

**ÉRDEKLŐDNI LEHET:  
70/454-7427**

# Erő, remény, hűség

## Március 15-ei ünnepség Mözsön

„A magyar zászló három fő színe a piros vagyis az erő, a zöld, mint a remény és a fehér, mint a hűség jelképe. E három érzés, a ma emberének lelkét is át kell, hogy hassa. Többek között ezt üzeni nekünk március 15.” – ezekkel a szavakkal nyitotta meg a mözsi március 15-i megemlékezést Koncz Jánosné, a helyi általános iskola igazgatónöje. A nyitóbeszédet az intézmény ötödik osztályos tanulóinak ünnepi előadása követte, akik Döményné Domsa Anita és Kurz Evelin rendezésében, verset, prózát szavaltak és énekeltek a Kultúrház közönsége előtt. A rendezvény az Emlékparkban folytatódott, ahol a Zöldkert Óvoda növendékei tartottak előadást. Ezt követően Szabó Imre képviselő mondott beszédet, aki

Széchenyi István szavait idézte: „Akit magyarnak teremtett az Úristen, és nem fogja pártját nemzetének – nem derék ember”, majd arra biztatta a hallgatóságot, hogy menjen el szavazni. A beszéd után a helyi képviselők, civil szervezetek és

egyesületek, illetve a Wosinsky Mór Általános Nevelési Központ vezetői és tanulói helyezték el a szobornál a megemlékezés virágait.

Az iskolások műsora. Felkészítő tanáraik Kurz Evelin és Döményné Domsa Anita voltak. **G.N.**



## Van egy hely a nagyvilágban

Van egy hely a nagyvilágban, ahol otthon érzem magam, ahová mindig visszavágyom. Ez a hely, a Görgényi Havasok, a Gyergyói Havasok, a Hargita, a Csíki Havasok, valamint e csodálatos hegyek ölelésében elterülő völgyek, medencék, patakok, fenyvesek és rétek. Számtalan kedves falucska, pezsgő életet élő városok lakjái

Bözödújfalú élte mindennapjait egy hegyekkel körülvárt völgyben, mindaddig, amíg egy diktátor elárasztotta a völgyet, a falu szélén rohanó patakkal, úgy, hogy az iskola és a templom fala és a tornya látszott csak ki a kristálytisza vízből. Csak azért, mert Magyar falu volt. Ha a könnyeim miatt homályosan is, de én láttam.

Szovátán, a Medvetóban fürödni kell! Én megtettem.

Parajdról, Gyergyószentmiklósról a Bucsinetönt keresztül visz az út, de milyen tájat láthatasz? Hatalmas fenyők, virágos rétek, kalyibák, legelők, vendéglők, no és a szerpentes út. Igazi Székelyföldi táj.

Gyergyószentmiklós, a védőfallal körülvett orményi katolikus templomával, kissé álmos életével, hangulatos, de kopott utcácskáival különös hangulatot áraszt.

Farkaslaka, Tamási Áron szülőfaluja, nékem zarándokhely. Ha olvasás után behajtom Áronbátyám bármelyik könyvét, úgy érzem, hogy egy gyönyörű csokrot tartok a kezemben.

Székelyudvarhely, a „legmagyarabbnak tartott erdélyi nagyváros” nékem annyit jelent, hogy itt kaptam meg a „Tiszteletbeli Székely Címet” amire életem végéig büszke leszek. Köszönöm Udvarhely.

Csikszereda, Székelyföld leghidegebb városa. Közrefogja és védi a Csíki havasok, és a székelyek szent hegye, a Hargita. Engem mégis melegség áraszt el a városnév hallatán, mert ott él Székelyföldi barátaim többsége. Kiiregedett cselgáncsokon rendszeresen résztvesznek. Lehel, a ködös albion kamionos, testnevelési főiskolai hallgató, Laci a zöldséges, Csikszeredát friss áruval ellátó vállalkozó, Pisti a tehenészedés, Hargita legszebb részének erdésze, mintaszerű gazdálkodó, Csabi az autókuepec, főiskolát most végző családapa. A Csikszeredai sportsarnok forró hangulatú judo meccsei, örök emlék maradnak számomra.

(Folytatjuk.) **Főglein Antal**



**Békás szoros**

évszázadok óta, ezt a gyönyörű tájat. Ő Székelyföld, aki a maga egyszerűségével, emberségével, csodálatraméltó vendégszeretettel, és mélységes Magyartudatával, általa tisztelt hitével éli mindennapjait.

Tíz éve visszajárok e földre, mert muszáj! Barátokat leltem, barátságunk hiszem, hogy örök. Mit számít a távolság, mit számít a hatvan felett számolt évek múlása. Sokat láttam, érzékeltem, szívembe zártam, tanultam, nekem mégis mennem kell. Hogy miért?

Elmondom.

Beszélgettem Korondon Karcsi bácsival, a nyugalmazott tanító bácsival, aki megszólított, és behívott minket a házába, mert észre vette, hogy az éppen ott sétáló pár az „Anyországából” érkezett. Ez nem sokkal 2004. december 5-e után történt.

Megcsodáltam a Korondi bádogos cigányok rézből készített mestermunkáját, jól elbeszélgettünk.

Parajdon, egy héten keresztül minden nap, székelykáposztát ettem, a vendéglős nem kis csodálkozására, de azért barátok lettünk. Parajdon, a sóbányát látni kell!

# NEM ÉLHETTEM VÍZ NÉLKÜL

## Atkári Zoltán a Vág, a Sió, a Duna szerelmese

**A**mősi Atkári Zoltán erdész szeretett volna lenni, de aztán hentesnek tanult, hogy végül esztergályos legyen, miközben végig futballozta fiatalágát. Katonaévei után hazajött, hogy a szakmájában helyezkedjen el. Dolgozott a vízügynél, a gépjávitónál, a növényvédősoknál, a mősi térszében, a bonyhádi vízitársulatnál. Miközben volt fényképész is és kocsmáros, hogy aztán vendéglátósként munkahelyének mondhatta a Garay éttermet, a Garay borozót, a Szarvas csárdát, a bonyhádi halászcárdát és a szekszárdi Volán büfét. De letette névjegyét a tolnai Munkás Otthonban, a Kovalcsik és Újtelepi kocsmákban is, volt csőhálózat szerelő az öntözőfürtnél, aztán ugyanott éjjeliőr, miközben épült, családi összefogással élete főműve, a lánya által üzemeltetett mősi cukrászda. Hogy végül is akkor mi ökelme? Mi az, amiben a legtöbb időt töltötte?

– A csónakomban – mondja mosolyogva mősi otthonának folyosóján, ahol érkezésemkor éppen egy varsát javítgat. – Mert akárhol is éltem, a víz át és átjárta az életemet. Nem tudtam nélküle meglenni. És sokat is kaptam tőle, bár volt, hogy mindezért majdnem az életemmel fizettem.

– Csak nem?

– A legemlékezetesebb vízi élményem 1956-hoz kötődik – ülünk le a konyhaasztalhoz. – A nagy dunai árvízhez. Katona voltam épp, még-hozzá szabadságon. Tolnán töltöttem a szolgálatomat – ide vonultam be 1955. november 11-én – amikor is a tolnai laktanyában rendezett hadseregversenyen három atlétikai számomban is első helyezést értem el. Ezért a Kiváló Katona címmel még húsz nap szabadság is járt, amit mősi otthonunkban, a szüleimnél töltöttem. Ide jött a távirat, ha jól emlékszem 1956. február 14-én, hogy azonnal vonuljak be. Árvíz volt. Ez még nem a tolnai, bogyzslói, gerjéni, stb., áradás, hanem az azt pár héttel megelőző. A Paks feletti, a Földvár környéki árvíz. Ezen a télen ugyanis teljes magyarországi szakaszán vastagon befagyott a Duna, amit a tél végén rendkívül heves jégzajlás követett. És ez a hatalmas jég, az amúgy is rendkívül magas vízállás mellett, folyton folyvást megakadt a mederben. A jégtorlasz az ország déli részén volt a legfényesegebb, a mohácsi szigettől, a bajai hídon át, egészen a földvári hídig, a fenti helyeken félelmetes dugókat emelve. Először Madocsát mentettük, majd innen kerültünk át, a már alig járható földvári hídon keresztül Dunaegyházára. Itt is kint volt a víz. A solti iskolában szállásoltak el bennünket. A mentés után a jégtorlasz felrobbantásán dolgoztunk. Előtte már vagy 10-12 napja repülőről bombázták a jeget, de hasztalan. A robbantás is több hullámban történt. Szerencsétlenül járásom is egy ilyen alkalomhoz kötődik. Azon a napon hajnali 4-re volt kitérve a robbantás, de mivel mi ekkor még nem voltunk a helyszínen – nem sokkal 6 óra előtt érkezünk –, azt hittük, hogy már túl vannak rajta. Így kerültem én gyanútlanul egy motorcsónakba, nyolc mázsa robbanóanyaggal. A torlasz itt több kilométer hosszú és teljes meder szélességű volt. A jégtáblák hegyként meredeztek. Ha jól emlékszem, 1100 tonna robbanószer volt egy tűzben. El lehet képzelni a detonációt, főleg, ha váratlanul éri az embert! Az egész Duna kiemelkedett a medréből, aztán minden elsötétült. Amikor a csónakom visszazuhant az ártérre, amiben ott és abban a pillanatban nem volt víz, tuskókra és facsonkokra estem, amit katonák vágtak ki korábban, és azonnal felborultam. De ekkor már jött a víz is. A megindult jégtáblák közt, utolsó erőmmel, egy uszadék rönkbe kapaszkodtam, ami szerencsére nem be, hanem ki, az ártér felé sodró-

dott. A robbantás előtt, a Duna felett átívelő, de az attól leszakadt, és a vízbe zuhant villany légkabel mentett meg. Legvégén, ezen lógva találtak rám. A robbantás hat órák történt, engem háromnegyed kilenckor találtak meg és cipeltek ki a partra, eszméletlenül. Czinege Lajos, a későbbi honvédelmi miniszter – akkor azt hiszem még főhadnagy, vagy százados volt – vitetett be a solti isko-



lába, ahol kilenc napig nem tértem magamhoz. Az ottani gondnok mentette meg az életemet, aki folyton folyvást szalmával csutakolt és forró rumos teával itatgatott. Azóta a rumnak még a szagától is rosszul vagyok... Alakulatom, közben délebbre vonult menteni, a szüleimhez az a hír jött haza, hogy valószínűleg meghaltam. Mind ezért később, több, a mentésben részt vett katonával együtt, Dobi István léptetett elő. Engem, tizedesből őrmesterré.

De volt kalandom a Sióval is, nem sokkal azután, hogy 1950-ben kijártam az iskolát. Török Pali bácsi volt akkoriban a taplósi erdész, az ő keze alatt voltam gyakornok. Azokban a napokban Bárányfokon dolgoztunk. Tél volt, én pedig biciklivel jártam dolgozni. Hogy hazajöhessenek, a palánki híd felé kellett volna kerülnöm, amihez a nagy hó miatt nem sok kedvem volt. Elhatároztam hát, hogy átjövök a Sió, ami azon a télen nagyon alacsony volt. Megkerestem a környéken a legkeskenyebb mederszakaszt, ahol úgy gondoltam, átugorhatok. A biciklit sikerült is át Dobon, aztán nekiveselkedtem és ugrottam. Az elrugaskodás pillanatában azonban megcsúszott a lábam, és a túlsó part sáros vizébe estem. A ruhám azonnal átázott. Abban reménykedtem, hogy a nem túl távoli Maloveczki tanyán kaphatok valami száraz gú-

nyát, de vesztemre nem voltak otthon. Minden ajtó és ablak zárva volt, de az istállóablakban találtam egy doboz gyufát. Ezzel indultam neki a több kilométeres útnak, a dermesztő fagyban, úgy, hogy útközben, fel-felgyújtottam egy-egy kőrökupacot. Ez mentette meg a végtagjaimat a biztos lefagyástól, de az itt szerzett kétoldali tüdőgyulladás, és annak szövődményei még hét hónapig nyomatták velem az ágyat.

– De gondolom, a kis Atkári Zoltánnak nem ezek voltak az első vízi „élményei”?

– Dehogyan. A mi családunk a Mőzsre való betelepítés előtt, a felvidéki Negyed községben élt. A Vág folyó mellett. Így első vízi élményeim is a Vághoz kötődnek. Talán négy éves lehettem, amikor már úszni tanultam. Öregapám telerakta zórdalmával a klottgatyámat, majd elköttötte a szárát – ez volt az úszógumim – aztán egy madzagot kötött a derekamra és a vízbe lógatott. Hét évesen már átúsztam a folyót, ami szélesebb mint a Sió, és sebesebb, mint a Duna. Egyszer majdnem rajta is vesztettem. Apámmal mentünk át az ottani szigetbe barackért – ott volt gyümölcsösünk –, amikor rábeszéltem, hogy ugorjunk fejest a kompról. A folyó közepén ugrottunk. Fel is jöttünk a vízből, ami után én a komp elejéhez úsztam, hogy felkapaszkodjak rá. De az frissen volt kátrányozva, síkos volt, nem találtam rajta fogást, és míg ezzel bajlódtam, a hajótest maga alá szippantott. Fejtetőre állítva, percekig rázták belőlem utána a vizet. Hét éves lehettem akkor. De ez sem vette el a kedvemet a víztől, ami javarészt családunk kenyerét is adta, mivel apám és Ferdinánd nagybátyám hajótulajdonosok voltak. Három deregléjük és egy nagy motorcsónakjuk dolgozott a Vágon, amin többnyire sódert fát és terményeket fuvatoztak, olykor még a Dunára is ki-kimenne. Én is lettem aztán a kishajó vezetőit, már itt Magyarországon, ahogy kishalász is itt lettem már Tolnán. Őrzök is sok szép emléket a tolnai Dunáról, és annak Mőzs alatti részéről. Talán a legmaradandóbb az a vízi szpartakiád, amin, katonaként, egy sor úszószámot nyertem meg. Hogy utána egy edzésen beszakadt alattam a Schaffler féle strand deszkázata? Méghozzá úgy, hogy a lábam a favázba szorult? Jó csillagom akkor is megmentett, egy kutyasétáltató férfit küldve arra éppen, aki meglátta halálos vergődésemet. A Gödörből ugrottak többen a vízbe, hogy kimentsenek.

Itt elhallgatunk. A konyha melegében nagy halvacsorák és még nagyobb halászatok emléke dereng fel a múltból. Öreg bogyzslói kishalászkok arcai, akiktől sokat tanult, – egy sem él már – majd tolnai arcok, Rencz Józsi bácsi, Hász Marci bácsi, Schaffler Adi, a hálók melől, Márci Ede a biológjáról. Mindent tudtak a halról és halászatról.

– A legnagyobb pontyom egy 18,3 kg-os példány volt, amit a Bóni-foknál fogtam millingezve, legnagyobb harcsám pedig 31,9 kilós és 143 centi hosszú volt.

– A Felvidéken, a Vágon fogott halakból is így készült halászlé?

– Nem. Ott nem ismertük ezt. Paprika se nagyon volt hozzá. De hamar megszerettük. Még az öregek is, akik itt ettek először ilyet. Azt hiszem ebben lettünk legelőször mőzsiek. **ka**

## DIÁK-



## CSEMEGE

A ZENE-  
ISKOLA  
HÍREI

• Szalisz Bálint a VII. Országos „Czidra László” fuvolyaverseny regionális válogatóján vett részt Pécsen, dicséret oklevelet kapott. Felkészítő tanára: Tari Gergely.

• Felker Dávid trombita szakos növendék Bonyhádon a Megyei Szolfézsversenyen korcsoportjában dicséret oklevelet kapott. Felkészítő tanár: Schmidt Zoltánné

• 2010. április 21-én szerdán 10 órától kerül megrendezésre a IV. Tolna Megyei Fuvolás Találkozó a zeneiskola dísztermében. Zsűri: Gyöngyössy Zoltán Liszt-díjas fuvolaművész, a Zeneakadémia tanszékvezető tanára. A rendezvényt megnyitja dr. Sümegi Zoltán polgármester úr. Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

KÚTFÚRÁS ÉS  
GYŰRŰS KUTAK  
TISZTÁSA!

Tel.: 70-50-95-755

## APRÓHIRDETÉS

**Lakható tanya ELADÓ!** Tolnán a Páskomban. Telefon: 74/887-454

**Eladó Tolna-Mözsön** kétgenerációs családi ház melléképületekkel, gyümölcsfákkal. Érdeklődni: 06-70/433-2577.

**Tavaszi rendezvényeihez** főzőn továbbra is Koncz-féle savanyú káposztából. Közületek is kiszolgálunk. 70-588-12-07.

LAKÁSOK, ÜZLETEK  
ELADÓK.

Családi házat beszámítok!  
Érdeklődni: 06-30/268-4359

## Széchenyis hírek

• Iskolánk február 8-án rendezte meg az „Ókori Kelet” című városi történelmi versenyt. Az ötödikes, történelmet kedvelő tanulók mérték össze tudásukat. Eredmények: I. Varga Krisztián (Széchenyi iskola), II. Beszterczán Attila (Széchenyi iskola), III. Frankowszky Dániel (Wosinsky iskola), IV. Bucher György (Széchenyi iskola)

• **Dr. Hollós László emlékére rendezett megyei szavalóversenyt** a Babits Mihály Művelődési Központ. Iskolánkat Link Réka, Tubik Adrienn, Gáncs Tamara 2. osztályosok, Straubinger Vivien és Aranyos Evelin 6. osztályosok. A 100 jelentkező rangos versenyben Straubinger Vivien 3. helyezést ért el a felsős kategóriában, Link Réka pedig különdíjat kapott.

• **Iskolánk farsangi bálját** február 26-án tartottuk. A rendezvénynek intézményünk Lehel utcai sportcsarnoka adott otthont. Ezen a napon már a délelőtti tanórák feladatai is a farsang köré csoportosultak. Volt versmondás, totó magyar órán, álarckészítés technikán, színezés, kombinatorika matekon és még sok egyéb érdekesség. Az egyik szünetben rövid ismertetőt hallhattak a gyerekek a farsang eredetéről, a különböző farsangi szokásokról. Ezt követően két negyedikes tanuló aranyos jelenetet adott elő, majd minden osztályból elhangzott 1-1 vers, természetesen ezek is a vidámságról szóltak. A napi programból nem maradhatott ki az arcfestés sem, sőt az ebédlőbe is „álarcban” mentek a gyerekek, ahol farsangi fánk várta őket a finom leves után. Sajnos a kiszébbot nem tudtuk elégetni ezen a napon, mert esett az eső. Annál nagyobb volt a várakozás hétfőn. Amikor lángkapott a „kiszébbot” szoknyája, végleg búcsút intettünk a télnek. A péntek délutáni program az alsó tagozatosok báljával kezdődött, akik közül sokan érkeztek jelmezben. Sok ötletes, otthon készített jelmezt is láthattunk. A tanító nénik is kitétek magukért. Volt ott bohóc, indián, nyuszi, Milka boci.

A jó zenét Csuka Ferenc szolgáltatta. A büfében finom szendvicsek, sütemények között lehetett válogatni. A tombola árusítását mindenki nagyon várta. Még az is kapott kis ajándékot, akinek nem sikerült nyertes szelvényt húznia. Sokan táncoltak, igazi karneváli hangulat kerekedett.

Az alsós bált a felső tagozatosok farsangi discoja követte. A rendezvény zártkörű volt, de mindenki

hozzatott magával egy vendéget. Sokan éltek ezzel a lehetőséggel. Itt is volt büfé és tombolaárusítás. A karaokenak is nagy sikere volt. Köszönet a Szülői Munkaközösségnek a bál megszervezéséért.

• **Március 6-án budapesti kiránduláson** vett részt iskolánk 34 tanulója és 4 nevelője. A Csodák Palotájában a tudományos világ érdekességeit

totó, puzzle, ügyességi akadály. A gyerekek élvezték a játékot, jó hangulatban telt a program.

• **Március 22-én délután** ismerkedésre hívtuk a Gesztenyékert-, és a Selyem Óvoda nagycsoportosait. Az ovisok először megtekinthették az osztálytermet Kati néni és Éva néni vezetésével, majd a tornacsarnokban különböző, érdekes felada-



nézhattuk meg. A Wam Design Center egyiptomi kiállítása életre szülő élményt jelentett mindenkinek.

• **Diákjaink idén akadályversenyyel** emlékeztek meg az egyik legnagyobb nemzeti ünnepünkről, március 15-ről. Előzetes feladatként egy buzdító beszéd megírását, 48-as dalok felelevenítését és természetesen a menetlevél elkészítését kapták. Lázás készülődés jegyében telt a hét. Mindenki igyekezett minél többet megtudni az eseményekről, a kor nagy személyiségeinek tetteiről. Az ünnepélyes megnyitó után megkezdődött a 8 állomásos akadályverseny. Változatos feladatokat kellett megoldaniuk a csapatoknak. Nem csak a tudásukra, de kézügyességükre, kreativitásukra és énekhangjukra is szükségük volt. Volt 48-as

tok várták őket a „Visszatér a répa” című meséhez kapcsolódóan. A program lebonyolításában a jelmezbe bújt negyedikes tanulók is segítettek, akik ajándékot is készítettek a kicsiknek. Jó hangulatban telt a délután, ahonnan a „leendő kis elsősök” csokitójással és nyusziákkal tértek vissza az óvodába.

• A szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule rendezésében került sor március 23-án a **6. Magyarországi Német Vers- és Prózamondó Verseny** megyei fordulójára. A tolnai W. M.O.I. Széchenyi iskola 6. osztályos tanulói közül két fő képviselte az iskolát. A nem könnyűnek nevezhető mezőnyben Aranyos Evelin 4., Bárdos Szabolcs 6. helyezést ért el az 5-6. osztályosok kategóriájában. Felkészítő tanárunk Himmel Józsefné.

Csodák Palotája



# Tolnai bűvár a Vörös-tengeren

Szerencsésnek mondható az az ember, akinek munkája egyben a hobbi is, aki rajongásig szereti a hivatását, ráadásul ebből kitűnően meg is tud élni. Míg az idősebb generációra jellemző, hogy szinte a falu határát sem lépték túl életükben, addig a fiatalok ma már hetedhét országon túra is elkalandoznak. Tolnán az Alkotmány utcai Angyal halas fia, Angyal Balázs '99-ben kerekedett fel, hogy szerencsét próbáljon a világban. Egy jó ismerős segítségével Izraelben talált munkát a ma 33 éves fiatalember.

\*\*\*

– Ahhoz képest, hogy Palánkon a mezőgazdasági technikumban végzett és Szekszárdon egy sörözőben kezdett el dolgozni, jó messzire jutott. Hogy került kapcsolatba a bűvárkodással?

– Egyik nap a Vörös-tengerben úszkáltam a kellemes 30 fokos vízben és olyan csodálatos látvány tárult a szemem elé, hogy elámultam. Pompás halak ezerféle változatban, színes korallok, arra gondoltam, milyen jó lenne bűvárkodni, megismerni a víz alatti világot. Beiratkoztam egy bűvár alaptanfolyamra, majd egy haladóra. Az első merülésem is a Vörös-tengerben volt, ami olyan feledhetetlen

**„Sokszor 30–40  
cetcápa,  
pörölycápa  
úszkál körülöttem,  
olyan 7–8  
méteresek, ami  
csodálatos látvány”**

élményt nyújtott, hogy egy életre elköteleztem magam. 2001-ben hazajöttem, Szekszárdon a Bűvár Egyesület vezetője Hartai Tamás bűvartúrákat szervezett az Adriára és Ausztriába, oda is elmentem. Mára ötezer merülésem volt sós vízben, kettő pedig édesben. Az édes víz hideg és nem olyan látványos, mint a trópusi tengerek, melyek közül kedvencem a Vörös-tenger. Amikor visszatértem Izraelbe, egy bűvár centrumban helyezkedtem el, mint étel-ital menedzser. Továbbra is képeztem magam, jópár ezer eurót fektettem saját képzésembe, megszereztem a mentőbűvári, majd a mesterbűvári végzettséget. Én sem gondoltam, hogy ami hobbinak indult, az lesz

a megélhetésem forrása. Instructor Traineri képesítést szereztem, ez a legmagasabb profi szintnek számít. Csoportokat vezethetek a víz alatt, ami nagy felelősséggel jár, hisz minden egyes ember testi épiségeért felelek. Amikor a centrumban megszűnt a munkaviszonyom,



a tulajdonos felajánlott egy egyiptomi munkalehetőséget.

– A bűvárok nem félnek a cápáktól, ezektől a vérszomjas ragadozóktól?

– Sokszor találkozom velük a merülések során. 7-8 méteres cetcápa, pörölycápa, 30-40 is úszkál körülöttem, csodálatos látvány. A bűvárokat nem bántják, inkább a víz felszínén úszókat nézhetik olykor tápláléknak.

– Szülei mit szóltak kalandozó fiúkhöz?

– Az elején még próbáltak marasztalni, de nem bántam meg, mert a keresetemből tisztességesen meg tudok élni. Most, hogy hazajöttem, a havazás, a hó látványa különleges élményt nyújtott, mivel ilyent ritkán látok.

– Milyen az élet a fáraók földjén?

– 2003-ban érkeztem Egyiptomba, éppen kitört az Öböl háború, a bűvárkodás szünetelt. Ekkor Sharm El Sheikhbe mentem, ahol találtam munkát egy bűvár centrumban. Mesterbűvárként dolgoztam, miközben elvégeztem az oktatói tanfolyamot. Egy német cégnél angolul és németül oktatom a csoportokat. Szinte mindennap megadatik az a szép élmény, hogy az emberek mindenféle tudás, szakértelem nélkül beszélnek hozzánk, hogy szeretnének bűvárkodni és négy nap múlva elsajátítják azt, ami a merülés-

hez kell. Jóleső érzéssel tölt el, hisz ez az én munkámat minősíti. Közben megismerkedtem egy német lánnyal, aki szintén oktató. 2005-ben a Fülöp szigetek egy parányi szigetén, 3 négyzetkilométeren éltünk öt hónapig teljes nyugalomban, kellemes körülmények

– Mennyire kedvelt sport a bűvárkodás?

– Egyre kedveltebb a turisták körében. Főként európaiak jönnek, németek, dánok, hollandok, olykor magyarok, a fele fiatal nő, hisz Európa csak 3,5 órányi repülőútra van. Sharm El Sheikh folyamatosan fejlődik, már 160 szálloda épült a tengerparton és 160 bűvár centrum létesült. Engem egy német cég alkalmaz, a centrum vezetője vagyok, jelenleg 22 oktatóm van, dán, holland, német, belga és egy magyar, a kiegészítő személyzet pedig arabokból áll. Az irodám a tengerparton áll, ablaka a Vörös-tengerre nyílik. Egyiptom mára a második hazám lett, nagyon szeretek itt élni, de Magyarország mindig az első marad a szívemben. Sokan azt hiszik, hogy egész nap fürdök, süttetem a hasam a napon, holott kőkemény munkát végzek. Napi 12 órát dolgozom szinte szabadság nélkül, két-háromszori merülés naponta, ahol egy merülés során olyan két órát töltök a vízben. Ehhez a munkához kitűnő fizikai állóképesség szükséges, mivel a víz kiszívja az összes energiát. Száz méteres mélységig lemerülve öt palackot viszek, amit a víz alatt cserélgetek. Nagyon kell figyelni minden apró mozzanatra, mivel mélységenként más és más gázt kell belegezni. A bűvárfelszerelés pedig, ha nem vízben vennék fel, 80 kilót nyom. Egyébként a bűvárkodásban sokkal kevesebb baleset történik, mint az élet más területein. Semmihez nem hasonlítható jó érzés megtapasztalni a súlytalanságot, a lebegést, talán az űrben lehet ilyen. Örömet okoz az, hogy olyan kivételes, ritka tudást szereztem, amit kevés ember tud ilyen jól, mint én.

**Burma**

között, pedig gyakran még áram sem volt.

– Nehéz-e alkalmazkodni a miénktől teljesen eltérő kultúrákhoz?

– Mindenütt elfogadom a helyi szokásokat. Valóban abszolút más, mint az európai kultúra. Izraelben megtanultam a héber nyelvet, most az arabot. Ha arab házba megyek, leveszem a cipőm, ha netán nőt látok, kezet nem nyújtok. Elképesztő a szegénység, sok a gyerek és egy család gyakran él tízezer forintnyi összeggel egy hónapban. Egyébként sok európai dolgozik ott, akikkel jó barátságban vagyok, együtt járunk szórakozni. Az arab konyha egyébként teljesen hasonló a magyarhoz, ami a fűszerezést illeti.



# Húsvéti készülődés

Közel ötven gyerek vett részt a Bezerédj Szabadidőközpont által első alkalommal rendezett húsvéti játszóház kézműves foglalkozásán.

Március 27-én (szombaton), 9.00–12.00 óráig a Kis Kézműves Tanoda közreműködésével különböző technikákkal mutatós, ötletes húsvéti díszeket, ajándéktárgyakat készíthettek a résztvevők. Nagy sikere volt a dekupázssal díszített tojásoknak, ajtódíszeknek, a vécépapír gurigájából, tojástartóból készített nyúlfiguráknak, tollas csirkéknek. A

kisebbségek szívesen festettek gipszet is, a lányok pedig gyöngyből karkötőt fűztek.

A gyerekeket nemcsak anyukák, hanem apukák és nagypapák is elkísérték, és időnként a munkába is bekapcsolódtak.

A játszóház nagy sikerére való tekintettel a szabadidőközpont a közeljövőben újabb foglalkozásokat tervez.



## Hogyan adunk számot életünkről? Miért vagyunk ezen a világon?

*Egy humorral teli megható történet a hitről, életről és halálról.*

Az elmúlás, az értelmetlen élettel való szembenézés, a halál közelségének elviselése-e a félelmetesebb? Erre igyekezett síró-nevető formában választ adni a darab. Füst Molnár Éva Glóriát, az önkéntes ápolónő szerepét alakítja és egyben a darab rendezője elmondta, a Grace és Glória a Hospice világát szeretné emberközelbe hozni, az onnan jó ideje kitiltott halált, az élet természetes velejárójaként kezelve, bemutatva azt. Grace szerepében Sólyom Katalint láthatja a közönség. Az idős rákbeteg paraszttasszony, derűs életbölcseccséggel várja az elmúlást. A halál közeli pillanatokban egyre őszintébb lesz ápoló és gondozottja egymáshoz. A mély lélektani gondolatokat hordozó színmű a város határai túl is bemutatkozott és a jövőben is él a lehetőséggel. A Pécsi Nemzeti Színház történetében még nem fordult elő, hogy prózai darab 100 előadást megérjen. Az elmúlt évtizedben is összesen két produkció, a Jézus Krisztus szupersztár és a Valahol Európában aratott akkora sikert, hogy szereplői százszor is színpadra léphettek vele – mondta Simon István ügyvezető igazgató.

A Pécs-Baranyai Kulturális Szövetség díjjal kitüntetett előadás.

## Tom Ziegler: GRACE ÉS GLORIA Színmű két felvonásban

Fordította: Zimmermann Claudia

Szereplők: Grace: Sólyom Katalin Jászai-díjas

Gloria: Füst Molnár Éva Jászai-díjas

(a Pécsi Nemzeti Színház művészei)

Rendezte: Füst Molnár Éva • Díszlet-jelmez: Tresz Zsuzsa



# Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

## ÁPRILIS HAVI PROGRAMJA

• **Április 15.** (csütörtök) 17.00 **Bágyi Zsuzsanna** festőművész Törékeny létezés c. önálló kiállítása a Tolnai Galériában.

• **Április 16.** (péntek) 14.30 **Nyugdíjas Érdekszövetség (NYESZ) közgyűlése** a Bezerédj Pál Szabadidőközpontban.

• **Április 17–18., április 30.** (szombat, vasárnap) **BEZERÉDJ NAPOK.**

• **Április 17. (szombat)** 15.00 **Civil mustra.** Bemutatók lehetősége a városban működő civil szervezetek számára, a szabadidőközpont csarnokában. 15.30 Kulturális forgató: a város művészeti csoportjainak bemutatkozó műsora, és Megyei Kórustalálkozó a színházteremben.

• **Április 18. (vasárnap)** 10.00 **Kerékpártúra** Hidjára a Bezerédj kúriához, és a hidjai temetőbe a Bezerédj család síremlékéhez, a Tovább Szabadidős Társaság szervezésében.

• **Április 30.** Bezerédj Amatőr Röplabda Mix Kupa.

• **Április 21.** (szerda) 17.00 **Lauer Éva: „AIDS – Ne adj esélyt neki!”** c. előadása a Tolnai Galéria melletti Városi Előadóteremben.

• **Április 23.** (péntek) 19.00 **Színpad a színpadon: Grace és Gloria** c. színházi előadás két felvonásban. Jegyárak: elővetelben: nyugdíjas, diák: 700 Ft, felnőtt: 1000 Ft, helyszínen: 1500 Ft.

• **Április 26.** (hétfő) 16.00 **„Férfinap”** zenés, táncos rendezvény a Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub szervezésében a Bezerédj Pál Szabadidőközpont színpadán.

tást megnyitja: Csupor István néprajzkutató, a Néprajzi Múzeum munkatársa. Köszöntőt mond: F. Tóth Mária az Oktatási és Kulturális Minisztérium Főosztályának vezető főtanácsosa

• **Május 15.** (szombat) **Német nemzetiségi kórusok minősítő hangversenye** a Bezerédj Szabadidőközpont színpadán.

• **Május 19.** (szerda) 17.00 **Lauer Éva: Testünk ellenségei** (káros szenvedélyek, szenvedélybetegségek) című, szervbemutatóval egybekötött előadása a Városi Előadóteremben. Az előadó a dohányzás káros következményeit konzervált emberi tüdőszöveteken is bemutatja. Az érdeklődők kézbe vehetik, összehasonlíthatják az egészséges, a dohányos, és a rákos szövetmintákat.

• **Május 25.** (kedd) A Város Napja Tolna város **kitüntető díjainak átadása** ünnepi képviselő-testületi ülés keretében.

• **Május 29.** (szombat) **Gyermeknap.** Gyermeknap rendezvény a Bezerédj Szabadidőközpont és Könyvtár, és a Tolnai Gyermek-és Ifjúsági Önkormányzat közös szervezésében

18.00 **Starlight Musical Színház VUK című előadása** a Bezerédj Pál Szabadidőközpont színháztermében. Jegyárak: elővetelben: diák, nyugdíjas: 800 Ft, felnőtt: 1200 Ft, 1500 Ft. Családi kedvezmény: 1000 Ft/fő (min. 4 fős csoportok részére, kizárólag elővetelben). Jegyek a helyszínen előadás előtt is válthatók: 1800 Ft, 2000 Ft.

### MÁJUSI ELŐZETES

• **Május 10.** (hétfő) 17.00 **Verseghy Ferenc fazekas népi iparművész Elmúlt 60 év** c. önálló kiállítása a Tolnai Galériában. A kiállítást

### SPORTPROGRAMOK:

**Április 30.** (péntek) 16.00 **Bezerédj Amatőr Röplabda Mix Kupa** a szabadidőközpont sportcsarnokában.

### SAJÁT SZERVEZÉSŰ SPORTFOGLALKOZÁSOK:

**ASSZONYTORNÁ:**  
hétfő, szerda: 18.00–19.00

**KÜLÖNTESI:** szerda 16.45

**RÖPISULI:** kedd 16.00-17.00, csütörtök 15.00-16.00

Egyesületek, szabadidős társaságok, sportcsoportok edzésidőpontjai (részletes terembeosztás) a [www.bpszk.eoldal.hu](http://www.bpszk.eoldal.hu) honlapon tekinthetők.

### KONDITEREM

nyitvatartás: hétfőtől péntekig 08.00–20.00

**Használati díjak:** diák: 300,- Ft/óra, felnőtt: 400,- Ft/óra

**Diákberlet:** (8 óra/hó) 1.500,- Ft (16 óra/hó) 3.000,- Ft

**Felnőttberlet:** (8 óra/hó) 2.000,- Ft (16 óra/hó) 4.000,- Ft

A sportfoglalkozásokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél az 540-035-ös telefonszámon.

### FIGYELEM!

Digitális fénymásoló és nyomtató berendezésünkkel a **SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS** mellett **SZÍNES NYOMTATÁST** is vállalunk. A városban bejegyzett civil szervezetek, oktatási intézmények jelentős kedvezményt kapnak. A szolgáltatás igénybe vehető munkanapokon 9.00-12.00 és 13.00-15.00 között.

A korábbi gyakorlatnak megfelelően rendezvényeinkről e-mailben is értesítést küldünk. A kulturális hírlevelünk feliratkozni a [bezeredj@gmail.com](mailto:bezeredj@gmail.com) címen lehet a teljes név, e-mail cím megadásával.

## ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK TOLNÁN

**Mözsi Szabó István festőművész kiállítása**  
7130 Tolna, Deák Ferenc u. 88.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Tel.: 06 74/440-785

**Várostarténeti Kiállítás – Helytörténeti gyűjtemény**  
7130 Tolna, Festetich u. 131.  
Nyitva tartás:  
Hétfőtől-péntekig: 12.00-18.00  
Hétfévégén előzetesen egyeztetett időpontban.  
Tel.: 06 74/440-170

**Martinek Emlékház Martinek József festőművész hagyatéka**  
7130 Tolna, Bezerédj P. u. 5.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Tel.: 06 74/440-170

**Civil ház – Tolna 2000. képekben Gottvald Károly fotókiállítás**  
7130 Tolna, Festetich u. 131.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Tel.: 06 74/440-170

### Tolnai Festők kiállítása

A Fusz János Zeneiskola hangversenytermében  
7130 Tolna, Festetich u. 131.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Tel.: 06 74/443-125

**Selyemmúzeum TOLNATEX Bt. emlékszobája**  
7130 Tolna, Bezerédj tér 1.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Tel.: 06 74/540-200/198 mellék

**1810-ben alapított Képfestő Műhely**  
Megtekinthető csoportok számára előzetesen egyeztetett időpontban  
7130 Tolna, Kossuth L. 21.  
Mobil: 06 30/691-4033

**Verseghy Ferenc fazekas népi iparművész habán kiállítása**  
7131 Mözs, Szent István u. 51.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
06 20/38-14738

**Mözsi Faluház** – a Mözsi Településrészi Önkormányzat épületében

**Német tájszoba**  
7131 Mözs, Szent István u. 37.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban  
Koleszár Ferencné, Koncz Jánosné  
Tel.: 06 70/321-45-59  
06 70/340-6612

**Székely tájszoba**  
7131 Mözs, Szent István u. 37.  
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban. Domokos Lőrinc  
Tel.: 06 74/440-945, 30/302-9772

### A THELENA MAGAZIN IDŐPONTJAI

A Tolnatáj Televízió Tolnát és Mözst bemutató Thelena Magazin című műsora az RTV képcsatornán minden szerdán, 19.30 órakor látható, ismétlés hétfőn és pénteken 19.30-kor. A Tolnatáj TV-ben minden csütörtökön 18.20-kor, szombaton 9.30-kor, vasárnap 19.30-kor látható a magazin.

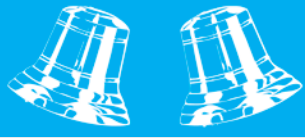
### TOLNAI HÁLÓ KÖZALAPÍTVÁNY

Kérjük az adófizető állampolgárokat, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogassák a Tolnai Háló Közalapítvány céljait! (Hátrányos helyzetű gyermekek preventív programjainak támogatása, tartós munkanélküliek munkába való visszavezetése, hajléktalanok segítése, idősek szabadidős programjainak szervezése).  
[www.haloalapitvany.atw.hu](http://www.haloalapitvany.atw.hu)  
Adószám: 18865543-1-17



A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár részletes programja megtalálható a <http://www.bpszk.eoldal.hu>, valamint a [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu) internetes oldalakon.

## Harangszó



„Vessétek ki újra a hálót” – szólalt meg Jézus a tóparton, miután végignézett a fázós, fáradt, csatagos, karikás szemű halászosokon, akik alig álltak a lábukon, az egész éjszakán át tartó eredménytelen halászat után. „De uram!” – vetette oda Péter, a rangidős. „Hiszen egész éjjel ezt csináltuk. Ma nem jön a hal. Felesleges.” – és bólogató halászegényeire pillantott, akiknek szeméből kiolvashatta a „nincs az az isten” válaszukat. „De a kedvedért megteesszük” – tette hozzá halkán, pár másodperc szünet után. Majd szelíden, de erőlesen felemelte hangját:

## Magyar reménységgel

„Jakab, János, András! Mit álltok ott? Toljátok vissza a csónakot!”

Ez jut eszembe ma, március 15-ére gondolva, végig véve viharos történelmünket, ami egyéb sem volt talán, mint a reménytelenségbe torkolló összeomlások utáni, szakadatlan újrakezdés.

„Vessétek ki a hálót” – mondhatta az a tatárjárás után életben maradt néhány pap, akik temetni álltak a tömegsírok szélére, hogy a mongol szokás szerinti, gúlába rakott, levágott emberfejeknek megadják a végtisztességet. „Vessük ki a hálót, és kezdjük újra” – mondhatták aztán azok prédikátorok is (mit tudták még akkor, hogy ők reformátusok), akik a török utáni, pap nélkül maradt, pusztává vált vidéken, elkezdték összegyűjteni, lerombolt templomuk, szétgurult köveit. És újra

beállhattak robotban halászni és hálót vetni Rákóczi kurucái is, akik a majtényi síkon nem csak fegyvereiket hagyták, hanem a szebb jövőbe vetett összes reményüket is. Ahogy sírva kellett vetni nemcsak hálót, de búzát is a magyar parasztnak a vértől barnálló röögök közé az aradi vár(és vér)mezőre, 1849 októberének, halálos kaszával arató, szomorú napjai után.

De újra kellett kezdeni mindent Szepe bácsinak és Liszi nénié is, akik végig nyomorogtak két világháború között e kis hazában, hogy 1947 őszén – miután Hánzi fiukat végleg eltűntnek nyilvánították a Don kanyarban – kétszer öt kiló kézizipoggyással elindulhattak a mőzsi vasútállomásra. „Imádkozunk Szepe, hogy a Jóisten az eszünket el ne vegye” –

mondta Liszi néni sírva. Majd tavasszal, valahol a Rajnán túl újrakezdték.

És most mintha megint újra kéne kezdeni. Valami nagyon elrontott. Kivetni a hálót, bármilyen reménytelen is. De én „péterkedem” és perbe szállok Vele, mondván: „Hús évvel a rendszerváltás után, nézz végig rajtunk, Uram! Hová jutottunk?! Nincs értelme. Hagyjuk végre abba! Adjuk el a hálót, a ladikot, és ha lehet, a tavat is.”

És Jézus rám néz, úgy, ahogy Péterre, én pedig elszégyellem magam, mert bár nem mondja, de tudom, hogy a hálóm, a csónakom, és ez a kis tó, a benne lévő halakkal – még – magyar. „Hát akkor add Uram, hogy a lelkesedésem is az maradjon! Mint őseim: lobogó és lankadatlan.” **ká**

## Egy madárbarát kertben

Mikor ezek a sorok íródtak, február közepén, még nagy kupacokban áll a hó a tolnai járdák mentén, még vastag hótakaró borítja a határt. Régen nem esett már ennyi, talán el is szoktunk kicsit tőle. Pedig itt nálunk még hagyján. Berlinben a minap -22 fokot mértek, de az egész kelet-európai síkságon is kutya hideg van. Még is érkeztek mostanra a fenyőrigók Észak-Európából, nagy csapatokban levele el a héten Tolnát. Épp a Bajcsy utcán sétáltam, amikor a városház környéki berkenyéken leltem rájuk, amint nagy ricsajjal, ritka csemegeként fedezték fel, ezt a számukra minden bizonnyal déli gyümölcsnek számító boggyót. Más nincs? – néztem körül a környékbeli fákat vizsgálva, hogy hol, mi terem, amikor megpillantottam a szemközti házak egyikén az alábbi táblát: „Madárbarát kert”. Hát ez? – akad fenn szemem. Ide be kell menni!

Szerafinék fogadnak – ők laknak a Bajcsy utca 21. alatt –, akikről megtudom, hogy Ildikó lányuk a madárbarát tábla birtokosa, és aki madárbarátságán túl, biológia-földrajz szakos tanárnő.

– Négy-öt éve is van már – kezdi odabent, helytel kénálva –, hogy a Magyar Madártani Egyesület megbízásából megfigyelések végzésére vállalkoztam a kertünkben, egy teljes éven át. Minden nap számba vettem az itt tanyázó, fészkelő, táplálkozó, vagy átvonuló madarakat, amelyeknek faji összetételéről és számáról, negyedéven-

ként jelentést készítettem. Hogy milyen madarak voltak a leggyakoribbak ez idő alatt? Kertünk kicsiny, ráadásul sűrűn beépített területen van, mégis majd egy tucatnyi madár fordult meg ez idő alatt. A házi és mezei verebekben, valamint a vadgerleken kívül láttam itt meggyvágót, tengelicét, zöldikét, kék és szén cinkét, erdei pintyét, rozsdafarkút, harkályokat, feketerigót, és egy alkalommal, az itt táplálkozó madaraból zsákmányra lesve megjelent egy karvaly is. Sarlós és molnár fecskék is jöttek, sőt, költöttek is volt istállóknban. Kertünkben két nagy madáretető van, ami



nagyban segítette a megfigyelést. Hát ezért kaptam a táblát.

– Más egyéb is van a Szerafinék életében, amivel sikerül a természettel összhangban lenni?

– Akad. Próbáltuk a madarakat odük kihelyezéssel megtartani, de ehhez – úgy tűnik –, nincs elég élettér. De ennél talán sokkal fontosabb, hogy környezettudatosan élünk. Nem sózzuk a járdát télen, vannak „haszontalan” fáink a kert-

ben, amiket nem nyessünk, minimális növényvédő-szert használunk, és ami még nagyon fontos, egész évben felfogjuk az esővizet, és ha csak lehet, ezzel öntözünk. Ez a minimum, amit mindenki megtehetne. De többet is lehetne. Szomorúan és döbbenet szemléltem például az ősszel azt a lázas igyekezetet, ahogy a lakosság a kerti zöld hulladéktól és a lehullott lombtól igyekezett megszabadulni. Irdatlan mennyiségű nejlonszákba tömve mindezt. De könyörgöm, minek? Ezt minden kis kert

sarkában el lehetett volna komposztálni, ami még hasznos is hozott volna. De más. Nem lett volna országos hófúvás a minap, ha meghagyták volna az útmenti fákat és bokrokat. Mondjuk a Bogviszlóra vivő út mentén. Ahogy – és itt maradjunk Tolnánál –, családottan szemléltem az előtünk létező díszter látványtervét, amelyről hiányoznak a tanácsháza előtti szép fák. Kár, hogy a tér felújítása ezek kivágásával kezdődik majd. Hogy beindult városunkban a szelektív hulladékgyűjtés? Már rég kellett volna, sokkal több felé szelektálva. De ezzel más miatt is elégedetlen vagyok. Kevesen tudják,



hogy a Tolnán összegyűlt pet palackokból még Kínába is kerül. Ami akár itt is maradhatna. Én mindezt például Adonyba küldöm, ahol egy ottani üzemből, adalékanyag hozzáadásával vízvezetékcsöveket készítenek belőlük. Nem lehetne egy, vagy több ilyen üzem a környéken is? És a főútca virágágyásaiban sem csak a rózsá virít... De tudod, mit hiányolok még? Nincsenek helybéli védett természeti értékeink. Olyan szívesen látnék egy erről szóló katasztert. Egy tolnait. Védett kertekkel, fákkal, nem háborgatható élőhelyekkel.

És hosszú madárbarát utcákkal – teszem hozzá én – ahol emberként is más lehetne az élet. **ká**

## TOLNAI KORNVIKA

## A tömeg közlekedik

A 65 év felettiak ingyen utazhatnak a buszon. Az annál fiatalabb nyugdíjasok utazási szelvényt kapnak, amit lepecsételtetnek, s 50 vagy 90 százalékos kedvezménnyel válhatnak jegyet, évente néhány alkalommal.

B-né méltatlankodik, hogy a sofőrök, ha kapnak egy százast, nem pecsételnek. Nem méltatlankodna, ha ő is nyugdíjas lenne. S akkor sem méltatlankodna, ha kicsit megszibb látna a szomszéd kertjénél. Ha ne adj Isten a közéleti eseményekből, a mai magyar valóságából is eljutna valami az agyáig.

Rádöbbenne, hogy az 50–100 milliós végkielegítések korában egy ilyen eset szóra sem érdemes. A sofőröket inkább a jó szándék jellemzi, mint a nyereségvágy. A nyugdíjas felhasználhatja máskor a megmaradt utazási lehetőséget. Egy hosszabb útra, amikor száz forinttal nincs túlfizetve az 50 százalékos jegy.

\*\*\*

Az idén most jártam először Budapesten. Nekem is beszűkült a mozgásterem, mint a koromynak. Csak én nem magamnak köszönhetem.

A falu pusztul, a főváros virul. Semmi sem érzékelhető itt a vidék nyomorúságából. Pazar üzletházak, bankok, biztosítók, bevásárlóközpontok mindenfelé. Csak a kéregetők sejtetik, hogy a külsőn mögött hibádzik a belbecs. De azok is többet összekunyerálnak, mint amennyiért egy kisvárosi melós napi nyolc órát dolgozik, és két órát ingázik.

Óriási a tömeg a buszokon, villamosokon. Egy vonaljegy annyiba kerül, mint egy liter benzin. Ilyen utasszám mellett, százforintos jegyárral is nyereséges lehetne a BKV. Ha, ha.

A metró bejáratnál öt ellenőr. A kijáratnál szintén. Az ellenőrzésre nem sajnálja a pénzt a cég. Kiszűrik a bliccelőket. Nem engedhetik meg az efféle pazarlást. Minden fillér számít. Válság van.

Wessely

## CSSK HÍREK

■ A Gyermekjóléti Szolgálat

2010. március 25-én 14 órakor jelzőrendszeres tanácskozást tartott. A meghívott szakemberek megosztották tapasztalataikat a település gyermekvédelmi helyzetéről, illetve megállapodás született hogy gyermek veszélyeztetettsége esetén jelzéssel élnek a Gyermekjóléti Szolgálat felé. Kérjük, hogy amennyiben gyermek veszélyeztetettségét tapasztalja éljen Ön is jelzéssel felénk!



■ A tolnai és műsi Idősek Klubja továbbra is várja magányos, idősek emberek jelentkezését. A klub, napi háromszori étkezést, hetente orvosi ellátást és különböző szabadidős programokat biztosít. Felvilágosítás és jelentkezés: Varga Jánosné – Idősek Klubja Tolna, Árpád u. 4. Tel.: 74/443-923.

■ 2010. március 24-én a Tolnai Idősek Klubja tagjai megtekintették a Tolnai Galériában a Papírcsodák – Papírcsodák c. Országos Origami és az „Apró kezek nagymunkái” című kiállítást. A Kis Kézműves Tanoda munkái és a „papírcsodák” nagy tetszést arattak az idősek körében. Örömmel fedezték fel egy-egy ismerős gyermek munkáját.

## NÉHÁNY KÉP A MÚLTBÓL

## A helyi német kisebbség disznótora után

A téli disznóvágások ideje már járt, ahogy az idő múlásával a helyi német kisebbség, idej, hagyományörző disznótóráról is sokkal inkább a kulináris élmények maradtak meg, mint az, hogy milyen farszort is egy ilyen nap. Akkori, erről szóló tudósításunk lekéste a februári számot, a márciusiba pedig nem fért bele – két, ilyen terjedelmű lap is kevés lenne egy ekkora városnak – amit, aktualitásának elillanásával talán már nem is kérne rajtunk számon az olvasó. Várhatnánk is vele a jövő tégig, ha utólag nem kaptunk volna néhány ragyogó fotót, abból a múltból, amikor még nem a hagyomány, hanem a téli mindennapok része volt Tolnán a disznóvágás. E képek azért is kedvesek a szívünknek mert az a Murányi János látható rajta bölléreként, aki nem csak tolnai családok tucajtainál vágott disznót évtizedeken át, hanem mert nagyapja annak a Pinter Józsefnek, aki a helyi német kisebbség civil szervezeteinek a disznóját vágja már sok éve, e hagyomány napján.



A felvétel Tomecskó Frigyesék akkori, Magaspart utca 20 szám alatti házában készült, valamikor 1940 táján. Rajtuk, a bölléren Murányi Marci bácsin kívül látható még id. Konrad Ernő és Ernőné, Tomecskó Frigyes és Frigyesné, Link Antalné, és karonülő kisgyermekként, Tomecskó Emmike, ma Steinbach Ferencné.

Az idej hagyományörző disznóvágásra február 13-án került sor, a Civil ház udvarán, amelynek során az ott sürgölődő asszonyok élén, hentes kötényt kötött még a kisebbségi önkormányzat elnöke Hoós Ernő, polgármesterünk, dr. Sümegei Zoltán, valamint Schmidt Árpád, és Szauder József egyesületi tag is. Serénykedésük eredményeképpen került a reggeli asztalra a sült vér, sült máj és a nyakapecsenye, estebédre pedig az elmaradhatatlan órja leves, hurkával, kolbásszal, fehér hurkával és a svábosan elkészített töltött káposztával. Ha sonkát is készítették volna, a sózás, pácolás, füstölés idejének lejártával, nagyjából mostanra lenne kész. De ezt az idén majd a hentesnél, vagy a boltban vesznek. Hát ehhez a húsvéti sonkához adjuk közre ezt a két réges-régi képet, amin a szomorú sorsú disznó mellől néhány vidám arc is visszánéz ránk a múltból, akiknek a mosolya legalább olyan kedves emlék, mint a hajdan volt ízék.



ka



■ Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy amennyiben használt bútorra, használt műszaki cikkre van szüksége és azt szerény anyagi körülményei miatt, nem tudja megvásárolni, jelezze a Családsegítő Központban. Továbbra is kérjük, hogy amennyiben még működőképes, de használaton kívüli mosógépe, tűzhelye, kályhája vagy egyéb háztartási eszköze, bútorja illetve gyermekének megunt játéka, ruhája van, és azt szívesen felajánlaná rászoruló embereknek, jelezze a Családsegítő Központban. Köszönjük a lakosság részéről eddig tett felajánlásokat.

**Tolna Város Önkormányzatának  
Családsegítő Központja  
7130 Tolna Bajcsy-Zs. u. 96.  
Tel.: 74/443-825, 74/540-711**

# Sztorik a könyvtárban <sup>3.</sup>

A vidéki életre, így Tolnára is jellemző, hogy úton-útfélen kézzel-lábbal hadonászó, trécselő embereket látni. A jó lelkek minden bajságukat kibeszélik, így nem kell a Mónika, se a Józsi barát, se pisológus. A könyvtárak egy település életében amolyan krízisközpontok, mivel szociális, lelki segély funkciót is betöltenek. Nálunk például évtizedek óta megfordult már a környék összes fura ura, asszonya, klinikai esete. Azok, akik nem mennek százzal, akik félcédulások, akiknek egy kerékkel kevesebb van, a kelekótyák, az agyilag zoknik. Néhány emlékezetes esetet kimaszoláztam és most közkinccsé teszem.

## A CSALÁD

Egy időben, szintén télen odaszokott hozzánk egy teljes család. Apa, anya, három vagy négy kisgyerek. Megjelentek délelőtti bilistől, cumisüvegestől, csipszestől és gyönyörűen eltöltötték az egész napot fent az emeleten a jó melegben. Aztán amikor kitavaszkodott, már nem jöttek többé. Olykor kérték fura írók fura műveit, ezeken jókat derültünk: Ványadt bácsi, Moliere utazásai, Németh László Uszony, Voltaire Candide című művét leginkább angolosan ejtik Kendidnek, ám többnyire Kandidát kérnek. Tolsztojt szinte csak az idősek ismerik így, általában Sztolsztojt kérnek. Ugyan kezdő könyvtárosként én is óriási bakikat követtem el. Amikor empiriokriticizmust kértek tőlem, én is egymilliópicikristust kerestem a polcokon.

## H. ANNA

H. Anna is bekattant valamitől, és aki bekattan, az valahogy egyből odatalál hozzánk. Hogy mit remélnék, azt nem tudom? Talán, hogy meghallgatásra, megértésre találjanak. Annát csak a reformszakácskönyvek érdekelték, de azok nagyon. Azt mondta, minden receptet kipróbál. Egyszer, amikor szerencsétlen anyja elkísérte lányát, mély megdöbbenéssel láttuk, hogy ő a reformkonyha áldozata, mivel szegénykében 30 kiló lehetett csupán. Aztán egy napon Anna tarkopaszon, fehér gumicsizmában és fura hálókötösben jelent meg. Állítólag ő parancsolt a fodrászra, hogy kopassza meg, mert nincs szüksége többé hajra, aztán a fogorvosra is,

hogy húzza ki az összes fogát, mert arra sincs szüksége. Azt rebesgették, hogy az anyját bezárták a disznóólba és disznóölést rendezett. Bevallom, örültem, amikor végleg eltűnt a városból, mivel igencsak félttem vele a polcok közé lépni, ahol könyvet kellett keresgélni. Minden pillanatban azt vártam, mikor húz elő egy nagy kést a csizmaszárból és döfi belém.



## A KÖTÖZKÖDŐ

A folyton kötözködő kuncsaftot mindenki ismeri, hisz ő a hivatalok, bolti eladók réme. Minden az ő bosszantására létezik, neki az egész világ ferde. Ő az, aki belépéskor lesújtóan közli. – Szar, elavult a könyvtár és képtelenek vagyunk egy normális könyvet ajánlani, akkor meg minek ülünk itt. Mi az, hogy szombat és vasárnap nem nyitunk ki? Akkor hova menjen az ember? Különbösen is, ha ő ide betér, kötelességünk vele szépen elbeszélgetni, meghallgatni őt. Ezért fizet minket a magyar állam, nem? Különbösen is hol vannak a török miniatúrák? Ellopta talán valaki? (Azt sem tudtuk, mi az, de folyton ezeket a nyavalyás miniatúrákat kereste rajtunk.) Ez a kötözködő, félkarú ember évekig abajgatott bennünket, igen kellemes órákat szereztünk nekünk. Aztán ő is felköltözött az égiekhez. Azon nevetgélek magamban jóízűen, hogy most az angyalok türelmét teszi próbára.

## A VÁLOGATÓS

Az esetek esete, az abszolút nehéz típus, a Válogatós, az Inyenc. (Pl. Piroksa drága, már ő is csak a mennybéli könyvtárba jár, ahol az angyali könyvtárosok mosolyogva adják neki a jobbnál-jobb olvasnivalót.) Úgy indul, hogy lecsapja a visszaho-

zott tíz-tizenöt könyvet a kölcsönző pultra. – Mind olvashatatlan volt – dűnyögi haragosan. Most valami normálisat adjunk. Ezzel kezdetét veszi a hajszára a jó könyvért című monodráma. Belenéz az általunk ajánlott könyvbe és közli: – Ez tele van elvtárral, nem kell. Ez meg téveszes, kit érdekel?

– Adjak valami modernet? Coelho, Kundera? – kérdezem és pakolom a polcra lefelé a könyvek garmadát. – Á! Azok semmiről sem szólnak és tele vannak ocsmánysággal, csupa pornográfia az egész – dohog elégedetlenül. – Ja, és legyen öregbetűs (nagybetű), mert nem látok már jól. (Akkor minek tetszik olvasni, drága?) De ne legyen benne semmi háború, forradalom, azokat utálok. Se kábítószert, se maffia, FBI és cia (ezt így mondja, cia). És külföldi nevek se nagyon legyenek benne, mert egyszerűen nem lehet tudni ki a férfi és ki a nő. Ekkorra már két enyhe agyvérzésen, infarktuson túl vagyok. – Talán nézzük a jó kis régi magyar írókat – ajánlom vicsszerű vigyorral. – Mikszáth, Jókai, Móricz? De csak legyint a nevekre. – Azt már mind olvastam – közli lesújtóan. v Hát akkor maradnak a jó öreg klasszikusok, Hemingway, Thomas Mann. Üveges tekintettel mered rám. – Azokat is mind olvastam. Értse meg, hogy valami jó akarok, ami leköt, megnyugtat és elszórakoztat.

– Krimi jöhet? Próbálkozom türelmem utolsó foszlányaival. – Azon meg úgy felidegesítem magam, hogy nem tudok elaludni. Csak lőnek, csak gyilkolnak, rettenetes.

– Hát akkor szerelmes vagy romantikus regényt tudnék ajánlani, az megnyugtatja az idegeket. – Hát legyen – törődik bele végre nagy nehezen. – De nem ám ilyen Esmeralda, Isaura-szerű bányászság. Ja, és ne legyen benne semmi undorító szex, mert azt ki nem állom. Ezekbe a mai könyvekbe még sem csinálnak, csak Azt. És azok az ocsmány szavak, pfjú!

– Jó, ilyen fogok keresni – egyezem bele, miközben pörög az agyam, hogy mit is adjak a vén szatyornak. – Érttem már. Jussanak el a csókig és punktom. Na, itt van a Büszkeség és balítélet. Gyönyörű történet. Rá sem néznek egymásra a szereplők, mégis olyan szép, hogy az ember szíve majd meghasad, úgy belefacsarodik, hogy még.

Már majdnem megadja magát a vén csont, miközben folytatom a rábeszélő hadműveletet. – Képzeld, csupán a legvégén fogja meg Darcy Elisabeth kezét, miután már megkérte a kezét – természetesen hozzá diadalmasan. Na, erre villámló tekintet lövell felém. – Hát az meg milyen szerelem? – fortyan fel. És lőttek az egész könyvajánlási procedúrának.

## BÉLA ÚR

Többen ráismertek és szóvá tették, hogy Béla úr esetében csak a negatív tulajdonságokat emeltem ki. Elnézést, ezennel szeretném helyrehozni a hibámat. Hiszen nem egyszer kölcsönzött nekünk – és másoknak is –, kiváló, nehezen beszerezhető könyveket és jutalmazott meg süteménnyel egy-egy sikeres könyvtári kutató munka után. Nála nagyobb hazafi, igaz magyar pedig nem létezett az ismerőseink között. Mély és alapos ismeretekkel rendelkezett Magyarország történelméről és a nagy magyarok életéről illetően. Tudása, műveltsége széleskörű volt, ezért is szeretünk vele beszélgetni olyan nagyon. Most is csak azt tudom leírni, hogy hiányzik nekünk. (folyt. köv.) **Burma**

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

TOLNA VÁROS NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA

### PÁLYÁZATOT HIRDET

a városban működő német nemzetiségi kultúrával, hagyományápolással foglalkozó csoportok, szervezetek és intézmények részére 2010. évre

#### PÁLYÁZATI TÉMÁK:

- német nemzetiségi hagyományörzés
- német nemzetiségi programok, rendezvények
- nemzetközi kapcsolatok, kulturális tapasztalatszerés

#### A PÁLYÁZATNAK TARTALMAZNI KELL:

- a hagyományörző tevékenység, program, rendezvény részletes leírását, szerepét a város nemzetiségi, kulturális életében

– költségvetést, benne a saját erő feltüntetését, felelős személy nevét, címét

A pályázatot postán, vagy személyesen lehet benyújtani **2010. április 15-ig** a következő címre:

**Tolna Város Német Kisebbségi Önkormányzata 7130 Tolna, Hősök tere 1.**

**A pályázat elbírálásának határideje 2010. április 30.**

**Elszámolási határidő: 2011. április 15.**

Csak azon pályázatok kerülnek elbírálásra, ahol a pályázatot benyújtó csoport, vagy szervezet 2009. évben kapott támogatásról 2010. április 15. napjáig elszámolt. Ennek hiányában a benyújtott pályázat bírálat nélkül kerül kizárásra.

*Tolna Város Német Kisebbségi Önkormányzata*

# Már csak az ő generációjuk élteti a hagyományt

## Kimúlik a disznótör is?

**A**z idén is – immár tizedik alkalommal – megtartotta hagyományörző disznóvágását a Tolnai Német Kisebbségi Önkormányzat. Az eseményre, mint több éve már, most is a városi múzeum karéjában lévő Civil Ház udvarában került sor, ahol nem csak ugyanúgy zajlott le az esemény, mint tavaly, hanem majdnem ugyanúgy, mint húsz, negyven, vagy akár hatvan évvel ezelőtt. Amikor még minden valamirevaló tolnai udvarban felváltott telente a kolbásznak való.

Azóta persze sok minden megváltozott, vele táplálkozási szokásaink is – nagyapáink még hírből sem hallottak a koleszterinról –, de jókat enni azért még nem felejtettünk el. Ahogy a hagyományos disznótörös étkek elkészítéséhez sem kell még az idősebbjének szakácskönyv. Egyelőre. Hogy meddig? Sajnos – úgy tűnik – már nem soká, mivel mindez, a mostani, őszülő generáció, hagyományt gyakorló utánpótlása nélkül, a Civil Ház udvarából, hamarosan, a karnyújtásnyira lévő városi múzeumba vonul. Időben és térben egyaránt. Vagyis illő tisztelettel kell körülvennünk ezt a még köztünk élő hagyományt, amit a félkész-, kész-, és gyorséttermi ételek, valamint a csipszek és pizzák hatalomváltása követ. Ha akarjuk, ha nem.

– A disznót az idén is Bogyszlón vettük – mondja Hoós Ernő, a kisebbségi önkormányzat elnöke. – 123 kilós volt, amit mi szúrtunk le, forráztunk, kopasztottunk, perzseltünk, és mi is bontottunk fel, úgy ahogy apáinktól láttuk, tanul-

tuk egykor. Reggelire sült vér, sült máj és nyaka pecsenye illatozott az asztalon, estebédre pedig órjaleves, főtt és sült húsok, sült kolbász, fehér hurka, továbbá svábonsan elkészített töltött káposzta került a résztvevők elé. A főböllérünk most is Pintér József volt, fő segítői Schmidt Árpád és Szauder József, de a munkához, még a nehezebbjéhez is, polgármesterünk, Sümegei Zoltán is oda-

dig, míg bírom szusszal, utána nálunk is véget ér ez a hagyomány.

Az eseményen, ahogy tavaly is, részt vett a Lengyeli Német Kisebbségi Önkormányzat küldöttsége, Herr Péter, és Kara József képviselőjében, az óbudai testvéregyesület viszont, akik szintén itt szoktak lenni, feltehetően a különösen zordra vált időjárás és a kiszámíthatatlan útvizonyok miatt most nem jött el. Pedig bánhatják. Mert nem csak a



állt. Hogy mikor vágtam utoljára otthon disznót? Bizony megvan 15–20 éve is már. Nem, sajnos nem viszi tovább senki a családomban ezt a tudást. De ezzel azt hiszem, nem vagyok egyedül.

Ezután Pintér Józsefhez fordulok. – Mi még vágunk disznót évente, de nem otthon – ehhez a szekszárdi lakásunk alkalmatlan –, hanem a feleségem fácánkerti rokonainál. Hogy meddig? Hát azt hiszem ad-

jó, évközben szinte megismételhetetlen falatokat mulasztották el, hanem a vidám műsort, kacagást, és a munkás napot lezáró mulatást is, ami – milyen kár! – szintén kezd kimenni a divatból.

A jeles eseményt hozzájárulásával támogatta dr. Sümegei Zoltán polgármester, Schaffler Ádám cégvezető, és Schmidt Zoltán vállalkozó, akiknek ezúton mondanak köszönetet. *ká*

## BŰN-TÉNYEK

### Gyorsan elfogták a betörőket



■ Március 20-án betörték a tolnai Széchenyi utcai, jelenleg üzemen kívüli pékségbe, ahonnan négy darab rozsdamentes dagasztóedény vitték el, 1,2 millió forint értékben – tájékoztatott Szabó Gábor, a Tolnai Rendőrőrs bűnügyi alosztályvezetője. Négy nap múlva, március 24-én azonban a rendőrök már elfogták és kihallgatták a tolnai gyanúsítottakat. Az elloptott értékeket is lefoglalták, így a lopással okozott kár maradéktalanul megtérült.

■ Március közepén két olyan betörés is történt a Babits utcában, amelynél a sértettek éjszaka otthon aludtak, az elkövető pedig hengerzár töréssel jutott be a házba. Szabó Gábor azt mondta, hogy az ilyen jellegű betörések ellen a zárrendszer lecserélésével, hevederzár, vagy süllyeszthető biztonsági zár alkalmazásával lehet védekezni.

■ Az elmúlt időszakban több, nagyobb értékű falopás történt Tolna környéki erdőkből. A rendőrség elfogott fátolvajokat, most arra kéri az erdőtulajdonosokat, hogy ellenőrizzék erdeiket, és ha felfedezik a lopást, jelentkezzenek a rendőrsőn.

## „AZ ÉLET SÓTLAN HUMOR NÉLKÜL” (ÉN)

# Útban az egészség felé

Ebben a nyugodt, kiegyensúlyozott világban a kellenél jobban összekuszálódtak az agytekervényeim. Hasogatott a koponyám. Úgy járkáltam, mint egy kábult gorilla. El is ballagtam a Na Hogy Van Doktorúrhoz. Mikor sorra kerültem, megkérdezte: Na, hogy van? Mondom, fáj a fejem, de piszkol. – Üljön le, megmérme a vérnyomását – így a Doki.

Mondom: 110/80. Megmérte: 110/80. Legalább tudja, hogy jó a vérnyomás-mérője. Beutalt Szekszárdra, az Egészség Házába. Azt hittem eltévedtem. Valamikor régen a vasúti pályaudvaron láttam ennyi embert várakozni.

Már kémi akartam a pénztámál egy retűrt. Tanácsalanságomat látva egy

idős néni készségesen útba igazított. Beadtam az összes papíromat egy ablakrésen. Kaptam egy kartonlapocskát, 624 volt ráírva. Irány az emelet.

Jézusom, ez az egészség háza? Milyen lehet a betegek háza? Megvan az ajtó, papírlap van ráragasztva. Mennek előttem be, jönnek ki elég gyakran. Jó félóra múlva gyanús kezd lenni, hogy senkit nem szólítanak, mégis mennek. Mi lesz velem? Olvasom újból a papírlapot: rendelési idő alatt üzemel: A felismerés olyan, mint a villámcsapás, a BUDI előtt álltam sorba.

Irány balra a jó ajtó. A sorszám 13-nál tart, már csak 610-en vannak előttem. Telik-múlik az idő.... Jé, sorra kerültem! Mi a panasz? Fáj a fejem.

Vetközön gatyára, fekdjön le. Fiatl és csinos a Doktornő, mit akarhat velem? Nincs idő ábrándozni, mert egy fényes kalapáccsal elkezd püfölni a térdemet, meg a bokámat. Majd fogpiszkálóval bökdöli a talpamat, pedig a fejem fáj. Öltözés után leülök egy székre, kicsit beszélgetünk. Megtudom, hogy pszihéileg vagyok padlón. Az asszisztens átnyújt egy marék receptet, a Doktornő meg sorolja: ez ingyenbe van, az meg dobozba, ezt este, amazt meg reggel.

Irány a patika. Az összes Ó betűs tablettát megkapom. Nyugtató, oldó, csillapító, altató.

Otthon olvasom is a tabletták mellé csatolt rémtörténeteket: Ne szedje: Ha

kicsi a bája, ha nagy a hája, ha ferde az orra, ha eláll a füle. Különbön bekaphatja evés előtt, evés közben, alvás előtt, alvás közben. Mellékhatások: Vörös lesz az orra, megszűnik a pulzusa, kettőt lát az anyósából. Hatások: Nőkre hat, férfiaknak meg felhat.

Az utasításokat betartva szedem is a bogycókat szaporán. Kezdek tompulni, megszűnik a világ körülöttem, csak magam vagyok. Nem is rossz!

Jesszusom, jön a mellékhatás, részleges vakság. Nem értem, ezt nem olvastam. Figyelem magamat. Ez nem vakság, csak percekig tart egy pislogásom. A lajhár egy idegbeteg hörcsög hozzám képest. Pár nap múlva kezd a fejfájásom múlni, szerintem gyógyszer, csak mások szerint is így legyen.

Ez az eset tíz évvel ezelőtt történt meg velem, jól vagyok, minden maradt változatlan. *Főglein Antal*

**BORDA TŰZÉP**Tolna, Dombori u.  
(volt gázcserelelep)

- AKÁCS TŰZIFA
- VEGYES TŰZIFA
- SZÉN
- CEMENT, MÉSZ
- EGYÉB ÉPÍTÉSI ANYAGOK
- SÓDER-, HOMOK-SZÁLLÍTÁS
- FUVARVÁLLALÁS

**BORDA LÁSZLÓ**  
magánfuvarozó  
**20/96-59-800****TAVASZI  
AKCIÓS ABLAKOK!****7 kamrás, 1.0-ás üvegezésű**

80x110 Bukó-nyíló

**22.800 Ft**

110x150 Bukó-nyíló

**29.800 Ft**

140x150 Bukó-nyíló

**33.500 Ft****Herczig és Társa**

20/355-43-68 • 30/377-53-36

Tolna, Rákóczi u. 58.

Telefon: 74/441-568

**AJÁNLATAINK!**

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetivizsga és átíratás ügyintézése
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

**ANTAL ZOLTÁN**

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

**HÁZTARTÁSI  
GÉPEK JAVÍTÁSA!**MOSÓGÉPEK,  
MOSOGATÓGÉPEK,  
MIKROHULLÁMÚ  
SÜTŐK, PORSZÍVÓK,  
BOJLEREK stb.  
**ÉS BÁRMI,  
AMI ELROMOLHAT!****SZABÓ ROLAND**  
**20/471-86-72**

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

**TÁP-  
TAKARMÁNY  
BOLT****PURINA TAKARMÁNYOK  
TELJES VÁLASZTÉKA****SZEMES TERMÉNYEK  
KEDVEZŐ ÁRON!**

Takarmányok házhoz szállítása

**KUTYA-MACSKA TÁPOK  
FORGALMAZÁSA****FELKLI MÁRTON** Tolna, Kodály u.18.  
Tel.: 74/441-468, 06/30-3700-427Nyitva tartás hétfőtől-péntekig:  
délelőtt: 7-10 óráig, délután: 15-17.30-ig,  
szombat délelőtt: 7-10 óráig

A mözsi posta mellett (Temető utca 1.)

**GAZDABOLT****AJÁNLATUNK:**

- Növényvédőszer, műtrágyák, vetőmagok
- Permetezőgép alkatrészek
- Virágcserepek, balkonládák, akasztós cserepek, görög talak
- Általános virágföld, muskátli föld, palántaföld, virág tápoldatok
- Kerti szerszámok, szerszámnyelvek, barkács szerszámok
- Szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok, popszegecsek,
- Hegesztő pálcák, fém- és kővágó korongok, palazógító csavarok
- Kapcsolók, dugaljok, hosszabbítók, vezetékek, dobozok, elemek, izzók
- Csaptelepek, zuhanyfejek, gégecsövek, flexibilis csövek, csapbetétek, szifonok, szűkítők, toldók, PVC csövek, idomok, szűkítők
- WC csészék, WC ülőké, WC öblítő tartályok, mosdókagylók
- Kerti csapok, tömlők, tömlővégek, gyorscsatlakozók, tömítések
- Festékek, higitók, festőszerszámok, glettek, tömítő anyagok, színezők

TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉR!

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 7.30—11.30-ig, 13.00—16.30-ig  
szombaton: 8.00—11.00-ig**Tel.: 30/916-84-08****ÁRNYÉKOLÁS  
TECHNIKA****REDÓNY**(műanyag, alumínium, fa)  
**RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,  
fix-mobil szunyogháló,  
napellenző, harmonikaajtó,  
hevederzár.****KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS****ÚJVÁRI RÓBERT**

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

**ORBÁN JÁNOS****EGYÉNI VÁLLALKOZÓ**

- **Víz-gáz-fűtészerezés tervezés, kivitelezés**
- **Gázkészülékek javítása, gázkészülékek savazása, vízkötelenítése, kéménybélézés alumínium-saválló csővel, szerelt kémények készítése**

7130 Tolna, Tinódi u.  
Tel.: 74/442-064,  
06/30 317-5837**Aerobik**  
HOZD FORMÁBA MAGAD!**Hétfő 19.00—20.00 DANCE STEP**  
Táncos 19.00 óra haladóknak.**Kedd 19.00—20.00 STEP AEROBIK**  
Zsírégető, koreografált óra (a résztvevők igényeinek, képességeinek megfelelően).**Szerda 19.00—20.00  
ALAKFORMÁLÓ ÓRA/KÖREDZÉS**  
Comb, far, has, felsőtest.  
Eszközös óra. Mindent bele!**Csütörtök 19.00—20.00  
STEP AEROBIK** Zsírégető, koreografált óra (a résztvevők igényeinek, képességeinek megfelelően).A volt Sportszékázházban, a tűzoltóság mögött. Érdeklődni: Link Kinga  
Telefon: 20/3642-740**TORNÓCZKY ISTVÁN**  
BÁDOGOS

- **Ereszcatornák készítése**  
– horganyzott acéllemezből  
– alumíniumból  
– rézből
- **Lindab ereszcatornák**  
többfajta színben
- **Lindab tetőrendszerek**  
készítése  
– cserepes lemezből  
– trapézlemezből

Tolna, Ady Endre u. 16.

Telefon: 30/204-56-90

Fax: 74/540-149

**MELEGBURKOLÁS**

- ✓ parketta,
- ✓ hajópadló,
- ✓ laminált parketta,

**BURKOLAT-  
KÉSZÍTÉS,  
CSISZOLÁS,  
LAKKOZÁS****pvc- és szőnyeg-  
padló ragasztás,  
aljzatkiegyenlítés.**

Tolna, Ady E. u. 27.

Telefon:

06 20/3658-959

**SZALAI  
LAKATOS BT.**

- GARÁZSKAPUK NYÍLÓ, TOLÓ KERTKAPU ÉS KERÍTÉSEK LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNEREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE, JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.  
Telefon: 06-30/9272-942  
Műhely: 74/443-253**Schalli Zoltán**  
Víz- szennyvíz,  
fűtészerezés,  
gázszerelés  
és javítás

Tolna, Táncsics M. u. 11.

Tel.: 70/3617-064

**Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.**

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

**Fő tevékenységeink:**

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások ingyenes felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra

**TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!****Elérhetőségeink:** Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A • Tel.: 20/9410-198

## KAJAK-KENU

# Lefagytak a kajakosok Murter szigetén

Több elit csapattal együtt az Alois Dallmayr-Tolnatek Kajak-Kenu SC is edzőtáborban készült a hamarosan kezdődő versenyszezonra. A tolnai kajakosok, Murteren együtt készültek a szezonra, a Kammerer Zoltán nevével fémjelzett Győri Graboplast SE-vel és a már több olimpiai bajnokot is kinevelő Váci Kajak-Kenu SE sportolóiával.

A csapat március 5-én utazott el a horvátországi Murter szigetére, ahol a kilenc nap alatt, 6-7 fokok csúcshőmérséklet mellett edzettek. A napi penzum 5 km-es futásból, a serdülőknél és a fiatalabbaknál délelőtt és délután 1-1,5 órás evezésből, míg az európai bajnok Bucher Barnabásnak napi 3-4 órás evezésből állt. A korántsem barátságos, igen szeles és esős időjárás ellenére, az edzőtábor végére elérték az edző által kitűzött, 200 kilométeres távot. Barina Balázs elmondta: „Edzőként nagyon sajnáltam, hogy az előző évekhez képest, rosszabb időjárási körülmények között kellett készülni. Gyakran esőben és erős szélben is vízre szálltunk, de becsületükre legyen, derekasan elvégezték a napi edzésadagjukat. Jó hangulatban

teltek a napok Tisno városában. Egy délután azért pihentünk és kirándultunk is, körbejártuk a szigetet, a kikötőket és megtekintettünk egy II világháborús bunker komplexumot is.”

Az alapozó időszak végéig még sok munka vár a klub sportolóiára. Húsvét előtti héten, az egyesület húsz sportolója utánpótlás edzőtáborban töltögeti a megtett kilométerekkel a képzeletbeli edzésüket. Szükségük lesz az alapozásra, hiszen az első versenyre április 24-én, Pozsonyban kerül sor, a már hagyományosnak mondható nemzetközi versenye, a Bratislava maratonon. Innentől kezdve pedig szeptemberig nem lesz megállás a versenyek sorában, és remélhetőleg a spanyolországi világbajnokságra is sikerül majd kijutni. *G.N.*

## LABDARÚGÁS

2010. MÁRCIUS 27.

## II. BEZERÉDJ AMATŐR SENIOR FUTSAL KUPA

**Eredmények:** I. VILLÁR-PI, II. CERBONA, III. TOVÁBB, IV. TKSK, V. CSÜTÖRTÖK NYÓC, VI. ÖREG LÖVÉSZEK

Legjobb mezőnyjátékos: Zsirai József (Csütörtök nyóc)  
Legjobb kapus: Csuhai Attila (TOVÁBB)  
Legjobb védő: Kalmár Ferenc (Villar-Pi)  
Gólkirály: Mácsik Attila (Villar-Pi)



KOP-KA ZRT. TAMÁSI

### Jóval Jobban Jár!

2010. ÁPRILISI AKCIÓJA

az alábbi üzletében:

4. sz. (Tolna, Deák F. u. 34.) Tel.: 440-053

Nesquick kakaó 200 gr **219 Ft/db**  
1095 Ft/kgUHT Euromilk tej 1,5%1 l **139 Ft/l**Coca Cola 2 l **199 Ft** +65 Ft üveg  
több ízben 100 Ft/lKristálycukor **179 Ft/kg**Alföldi magyar tejföl 350 g **149 Ft/db**  
426 Ft/kgFinomliszt 2 kg **169 Ft/db**  
84,5 Ft/kg

Várja kedves vásárlóit a **COOP ABC**,  
mert a **COOP** jó szomszéd!

## ÓRIÁSI KOSZTÜM, ÖLTÖNY ÉS KABÁT CSEREAKCIÓ!



EGY MEGUNT KOSZTÜMJÉT,  
ÖLTÖNYÉT, KABÁTJÁT MOST  
**10.000 FT-ÉRT BESZÁMÍJTJUK,**  
HA ÚJAT VÁSÁROL!

**ÓRIÁSI  
FAZON- ÉS MÉRET-  
VÁLASZTÉK!**

- Öltönyök normál, telt és EXTRA méretben is!
- Öltönyök 19.900 helyett 9.900 Ft-tól!
- Hétköznapi és alkalmi kosztümök fiatalostól az idősebb korosztályig mindenkinek (EXTRA méret is)!
- Kord és sportzakók, szövetnadrágok!
- Szövetkabátok árusítása!

TOLNA VÁROSI KIÁLLÍTÓTEREM  
(a Penny Market mellett)

**ÁPRILIS 19.**  
(HÉTFŐ)  
**9-14 ÓRÁIG**

## FUTSAL

# Telkiben melegített a válogatott az orosz tornára

Két felkészítő tréninget tartott a közelmúltban a Magyar Női Futsal Válogatott Telkiben. Tóth Károly szövetségi kapitány vezetésével, a májusi, oroszországi négyes tornára készültek a hölgyek. Az edzéseken többek között a forgásokat, labdakihozatalt, támadási formákat és létszámfölényes játékokat gyakorolták.

Tóth Károly a futsalhungary-nak adott nyilatkozatában, örömet fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy a szövetség lehetőséget adott az ismételt edzésre az utazás előtt. Az edző elmondta: A tréningen lehetőség nyílt a célzott szituációk szimulálására, hiszen az ukrán és orosz támadójáték az agresszív támadásokon alapul. Hozzátette: „Az edzés nagyon hasznos volt az

utazás előtt, és arra adott választ, hogy ki az, aki konkrétan az utazókeret tagja lehet.”

Oroszországba tizennégy fős csapat utazik, akiket a szövetségi kapitány, teljesítményük alapján választ majd ki. A május 5-10. között megrendezendő tornán a következő játékosok esélyesek hazánk képviselőit:

A második összetartó edzésen részt vevő keret tagjai: Vincze Anikó (Vesta-Cityline K és 3S), Oláh Erika (Univerzum), Molnár Eszter (Tolna-Mözs), Dombai-Nagy Anett (Vesta-Cityline K és 3S), Szabó Ildikó (Vesta-Cityline K és 3S), Székér Anita (Univerzum), Kovács Alíz (Miskolci Szabadidőközpont Vénusz), Kovács Anita (Tolna-Mözs) Ganczer Hajnalka (Univerzum), Simon Boglárka (Tolna-Mözs), Hodován



A Magyar Női Futsal Válogatott

Edít (Tolna-Mözs), Varga Adél (Tolna-Mözs), Horváth Hanna (Szegedi AK-Boszorkányok), Bernhardt Barbara (Bonyhád-Völgység NSE), Bernhardt Berna-

dett (Bonyhád-Völgység NSE), Ménes Melinda (FTC), Sütőné Gecző Erika-FTC).

G.N.

Forrás: futsal-hungary.hu

## Igazi presztízsmérkőzést játszottak

### A Vesta most sem adta lejjebb a szintet

Egyik legnagyobb ellenfelével, a bajnokság egyik legerősebb csapatával vívott bajnoki küzdelmet a Tolna-Mözs. A küzdelem a győzelemért, kilenc pontért és a tabella előkelőbb helyéért folyt.

Az erőviszonyok a mérkőzés elején kiegyenlítették voltak, és Tolnának sikerült korán magához ragadni a vezetést. Az első 10 percet leszámítva azonban ne, sikerült megnehezíteni a Vesta dolgát. A hatperces szünet sem tett jót. S bár a második féldőben a véskapus közreműködésével szépitettek az eredményen, a Vesta nyert. Góllövők: Hodován Edit (1); Varga Adél (1); Simon Boglárka (2).



Tolna-Vesta 4-8

Női futsal NB-I 16. forduló (tavasz)							
	M	Gy	D	V	L	K	P
1. Vesta-City Line K és 3S	14	13	1	0	122	30	40
2. Tolna-Mözsi FSE	14	9	1	4	64	48	28
3. Univerzum	13	8	2	3	86	43	26
4. Miskolci Szabadidőközpont-Vénusz	14	8	1	5	67	60	25
5. Szegedi AK-Boszorkányok	14	5	0	9	59	89	15
6. Skorpió-Salgótarján	14	1	1	12	30	77	4
7. Somafone-Kiskunfélegyháza	13	1	0	12	30	115	3

Tabellák:

U-15 nyújtottpálya 4.forduló							
	M	Gy	D	V	L	K	P
1. Tolna-Mözsi FSE	12	9	1	2	31	9	28
2. PMFC	12	9	0	3	24	11	27
3. Szigetvár	12	3	0	9	9	24	9
4. PVSK-Szekszárd	12	2	1	9	17	36	7

Férfi futsal NB II. 13. forduló (tavasz)							
	M	Gy	D	V	L	K	P
1. Balatonfüred	12	9	1	2	102	52	28
2. ELTE SE	12	9	1	2	66	42	28
3. Dunatarak ETO FC U21	13	8	2	3	96	68	26
4. Dunaújvárosi Főiskola	13	5	5	3	74	58	20
5. FTC Goldball U-21	12	4	2	6	71	71	10*
6. Tolna-Mözsi Futsal SE	13	3	0	10	53	102	9
7. Gődöllői Fortuna II.	12	2	3	7	76	66	9
8. AC Villám	11	2	0	9	37	116	6

Női futsal NB II. alsóház (tavasz)							
	M	Gy	D	V	L	K	P
1. Bonyhád-Völgység NSE	3	3	0	0	22	9	9
2. Tolna-Mözsi Futsal SE	3	2	0	1	12	9	6
3. Rubeola FC Csömör	3	1	0	2	10	13	3
4. Salgótarjáni Vadmacskák	0	0	0	0	0	0	0
5. Siketek SK	3	0	0	3	5	18	0

## FUTSAL

# Keményen megdolgoztatták őket

Izzasztó perceket okozott a Kiskunfélegyháza a Tolna-Mözsnek, ráadásul a játéktól nemrég eltolt Kovács Anita védelme nélkül. Keményen megdolgoztatta egymást a két ellenfél. A kapus, Molnár Eszter nem sokat pihenhetett az első félidőben, de a lehetőségeket kihasználva, igazi csapatjátékkal és kilenc góllal nyerték meg az összeszámú közönség szurkolósa is feldobta. – A mérkőzés elején nem találtuk a játék ritmusát, nehezen alkalmazkodtunk az ellenfél mélyen visszahúzó védelméhez-nyilatkozta Pálincás János edző. Szerinte fontos volt, hogy az első gólt a Tolnának sikerült lőni, ez megnyugtatta a játékosokat. Hozzáteszte: A mérkőzésen sok lehetőséget dol-

goztak ki, ezért a gyenge helyzetkihasználás mellett is nagy arányban tudtak nyerni.

Játékvezető: Bogos Márton, Lubostyik István, Fazekas Gáspár

**Tolna-Mözs:** Kezdő: Molnár Eszter, Hodován Edit, Simon Boglárka, Varga Adél, Folk Renáta. Csere: Mausz Renáta, Klézli Szandra, Pfundtner Vivien, Baki Eszter.

**Kiskunfélegyháza:** K: Kovács Klaudia, Bezsenyi Anita, Rátkai Orsolya, Bagdi Csilla, Szabó Nóra. CS: Niss Anikó, Suhajda Eszter, Zsadányi Szilvia, Krisztián Krisztina, Bezsenyi Zsuzsanna, Ficsör Mónika.

Gól: Klézli (1), Simon (2), Mausz (1), Hodován (2), Folk (1), Baki (1), Varga (1).



Tolna-Mözs NFSE-Kiskunfélegyháza: 9-0

## Fordított a Tolna Szegeden

A női futsal NB I szombati játéknapiján, Szegeden a vendég Tolna győzött, Miszkolcon viszont a Vénusz otthon tartotta a három pontot.

**Gólszerzők: Zimányi-Kovács Anikó, Molnár Ágnes, illetve Simon Boglárka 2, Kovács Anita, Hodován Edit.**

### Szegedi AK-Boszorkányok – Tolna-Mözs 2-4 (2-1)

Tóth Antal, a Szentés női futsal-csapatának kiváló edzője a következőképpen értékelte a látottakat: „Erősen kezdett a Tolna, aztán a Szeged fokozatosan felja-

vult és megérdemelten szerezte meg a vezetést. A vendégek nagyon sok helyzetet elpuskáztak, amelyhez hozzájárult a hazaiak kapusának kiváló teljesítménye. Megérdemelt szegedi vezetéssel zárult az első játékrész. A második félidőben a Szeged továbbra is nagyon jól játszott, ám a Tolna Simon Bogi klasszis játékaival és

jobb helyzetkihasználása révén megérdemelten nyerte meg ezt a remek mérkőzést, ami jó propagandája volt a női futsalnak. Mind a két csapat dicséretet érdemel! A hazai oldalon Horváth Hanna és Molnár Ágnes a vendégeknél Simon Bogi és Kovács Anita nyújtott kiváló teljesítményt”.

*Irtu: Ulrich István Forrás: noifoci.com*

## HORGÁSZ

– Aztán mit tetszik kezdeni annyi hallal?  
– „Főletetem a disznókkal!”

E szerint hangzott a súlyos és egyben letaglózó válasz tisztelettudó kérdésemre, annak az úrnak a részéről, aki éppen ránézésre úgy 6-8 kg keszeget készült betenni a kocsjába, miután elégedetten távozott a Duna partjáról egy eredményes pecát követően. Nem érttem akkor és ma sem értem meg! Rendben, hogy az ősi zsákmányszerzés máig elfojthatatlan ösztöne hajt minket, horgászokat a vizekre, de ha hagyjuk, hogy ez odáig vezessen, hogy szórakozásunk alanya, a kifogott hal olyan méltatlan helyen kössön ki, mint a vályú, akkor van min gondolkodnunk.

Azon például, hogy mit fogunk majd holnap, a jövő héten vagy a következő hónapban, években, ha majd csak szűkebb marokkal tud osztogatni a víz, mert sok éhes disznó száját kellett betömnie.

A „Fogd meg és engedd vissza!”, vagy szépen, dívatosan mondva a „Catch and Release” nem véletlenül kezdte meg hódító útját igaz, egyenlőre még csak bojlis berkeken belül, zárt tavakon megszokott ez a fajta magatartás, de egyre több horgászt lehet látni haltartó szák nélkül a partokon, csónakokban, akik nem is szeretnék halat hazavinni.

Hogy miért?

Mert vannak, akik megértették, hogy a kifogott hal szákba terelésével nem ért véget az élmény. Legalább olyan jó érzés a kézbe fogott halat óvatosan újra vízre tenni és szemmel végigkísérni, ahogyan visszanyeri szabadságát.

Mindenki ismeri azt a leírhatatlan érzést, mikor egy komolyabb fírasztást követően siker koronázza küzdelmünket egy nagyobb hal rováására.

A térd remeg, a kéz reszket, a pulzus az egekben... Ugye, hogy rémlik?

Nos, mikor ennek a hálnak a hasa alá nyúlunk, mikor féltő kezekkel tesszük vissza éltető elemébe és méltóságteljesen siklik ki ujjaink közül akkor lesz az érzés kerek egész.

Nem tudom honnan, de érezzük, hogy jót tettünk és egy semmivel össze nem hasonlítható nyugodtság lesz úrrá rajtunk. Hátha másnak is örömet okoz, ha a horgára téved holnap vagy holnapután.

A gyárkútnál láttam két kislíut horgászni, akik óriási üdvrivalgással hozták a mellettük ücsörgő idősebb pecások tudtára, hogy ők bizony halat fogtak. Legalább is, akkor még ezt hittem, hiszen mindketten a part szélén guggoltak a víztükör fölé hajolva. Egyikük kezében a bot, a másik a zsinórt szorította horoggal a vé-

gén és a felhőtlen öröm széles mosolyt húzott mindkettőjük arcára. A vizet fürkészték. Aztán mindketten elléptek a part legszélétől, de a halat egyikőjükönél sem láttam.

Akkor értettem meg, hogy én a szabadon engedés pillanatának voltam már „csak” szemtanúja, nem pedig a halfogásnak. Ez csalt hangos mosolyt az arcukra!



Talán nem volt otthon disznó, amivel föl lehetett volna etetni?

Vagy csak egyszerűen visszaengedték, hiszen nem volt rá szükség és ők holnap is szeretnék halat fogni, mint ahogyan mindegyikünk. Ha rajtuk múlik, erre meg is van minden esélyünk.

*Ifj. Németh István*

**ÁLLATORVOSI RENDELŐ**  
**DR. KOVÁCS GÉZA**  
 Tolna, Kinizsi P. u. 29.  
**RENDELÉSI IDŐ:**  
 Hétfő-péntek: 9-10 és 17-19 óra  
 Szombat: 10-11 óra

**24 órás**  
 sürgősségi ellátás  
**TELEFON:**  
 74/440-115  
 06-20/3311-369

**EBOLTÁS.** 2009-től a kötelező eboltás csak rendelésben és házánál történik.  
 Kiszállást haszonállatnál is vállalok.  
 Műtétnél állatszállítást is vállalok.

**bíbor**  
 borüzlet

TOLNA, DEÁK FERENC U. 82.  
 (Postával szemben) Tel.: 74/540-174

**BORTANODA**  
 INDUL TOLNÁN (10 BOR KÖSTÖLÉSÉNEK)  
 RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK AZ ÜZLETBEN

SÁROSDI MERLOT / MÉSZÁROS KADARKA  
**10% KEDVEZMÉNNYEL**

**FOLYÓ BOROK**  
 már 300 Ft/liter-től  
 info@biborboruzlet.hu

**CÉGEK, VÁLLALKOZÁSOK**  
**IRODAI ÉS**  
**ÜGYFÉLSZOLGÁLATI**  
**MUNKÁIT VÁLLALJUK.**

**irodája**

Tolna, Deák F. u. 82.  
 Postával szemben  
 74/540-174  
 info@azonirodaja.hu

**KÁDZI ÉPÍTŐANYAG**  
 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 22. Tel: 74/440-722  
 (Polgármesteri Hivatalnál a Hősök terével szemben)  
 Nyitva: hétfő-péntek 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>,  
 szombat: 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

**TAVASZI AKCIÓNK!**  
**VAKOLATOK** szilikátvakolatok 30 féle színben  
 színelár nélkül a fehér szín árában  
 diszperziós vakolatok 170 féle szín a fehér szín árában

**2010. április 30-ig!**

**CSAVAROK, RÖGZÍTŐK, OSZLOPTARTÓK, GERENDATARTÓK, VINKLIVASAK, LAKATOK**  
**-15%**

**FESTÉKÜZLETÜNKBEN:**

<b>FESTÉKEK</b>	<b>GLETTEK</b>
Beltéri diszp.fehér 14 l 3.500,- <b>2.390,-</b> (171,-l)	Kül-beltéri glett 25 kg <b>1.900,-</b> (76,-kg)
Beltéri mészfesték 14 l 3.190,- <b>2.690,-</b> (192,-l)	Rigisz Plus A 25 kg <b>2.690,-</b> (108,-kg)
Beltéri színes falfesték 5 l 4.500,- <b>3.450,-</b> (690,-l)	Csemperagasztó 25 kg <b>900,-</b> (36,-kg)
Homl. fehér falfesték fehér 5 l 3.490,- <b>2.990,-</b> (598,-l)	Cimsec fugázók, szilikonok <b>-10%</b> kedvezménnyel!

**FAANYAG:**  
 Fenyő lambéria B/C min **1.290,-/m<sup>2</sup>** OSB 6 mm 2,5x1,25 **2.150,-/tbt/**  
 Fenyő lambéria A/B min **1.590,-/m<sup>2</sup>** OSB 12 mm 2,5x1,25 **3.390,-/tbt/**  
 Hajópadló B.min **1.890,-/m<sup>2</sup>** Ives faházprofil A min **2.890,-/m<sup>2</sup>**

[www.kadziepitoanyag.hu](http://www.kadziepitoanyag.hu)  
 Áraink az Áfá-t tartalmazzák.

**MÉHN**  
 üveges

Alapítva: 1896-ban

**ÜVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS**  
 rövid határidővel

**Méhn Tibor**  
 ÜVEGEZŐ-KÉPKERETEZŐ MESTER  
 a biztosítók ajánlott partnere  
 7130 TOLNA, Bajcsy-Zs. u. 24.  
 Telefon: 74/440-320

**GULD CSABA**  
**TURBÓ AUTÓSISKOLA**  
**TANFOLYAMOT INDÍT**

**2010. április 16-án 17 órakor**

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.  
 TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!  
 12 ÉS 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS! **MOTOROS AKCIÓ!**  
 (személy+motor együtt)

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)  
 hétfő, szerda, péntek  
 de. 9-12-ig, du. 14-16.30 óráig  
 Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

**MOTOROKTATÁSHOZ**  
**MOTORT**  
**BIZTOSÍTUNK!**

**TOLNÁN, a volt faipari telep mellett**  
**470 m<sup>2</sup>-es, összközműves**  
**ÉPÍTÉSI TELKEK ELADÓK**  
**Érdeklődni: 20/98-14-770**

**V É S G AUTÓALKATRÉSZ**

Személy és teherautó alkatrészek, karosszéria elemek, tartozékok, kenőanyagok, gépkocsi kozmetikai termékek, gumik forgalmazása.

**SZŰRŐSZETT AKCIÓ!**

RENAULT MEGANE II. 1.5 DCI 2002 **18.000,- (szett)**  
 (olajszűrő, levegőszűrő, pollenszűrő, üzemanyagszűrő, 5W-40 motorolaj 5l)

OPEL ASTRA F 1.4 16V 1996 **8.000,- (szett)**  
 (olajszűrő, levegőszűrő, pollenszűrő, üzemanyagszűrő, 10W-40 motorolaj 4l)

További akciós termékeinkről érdeklődjön üzletünkben!

**TOLNA, ALKOTMÁNY U. 72.**  
 (a Harmónia Üzletház mellett) Telefon: 74/440-770, 30/267-9870  
 Nyitva tartás: H-P: 8-17, SZ: 8-12

**JUDIT**  
**Masszázs**

Igényes környezetben várom leendő vendégeimet a következő masszázsjajtsákkal:

- SVÉDMASSZÁZS
- FRISSÍTŐ HÁTMASSZÁZS
- FRISSÍTŐ TALPMASSZÁZS
- TRADICIONÁLIS THAIMASSZÁZS
- FOGYASZTÓ CELLULITKEZELÉS

**Masszörképzés**

Érdeklődni: Schallerné Szegetli Judit  
 Telefon: 06-30/641-9498

**SCHALLER BT.**

**VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS**

Felmérés, tervezés, kivitelezés

**ÉRDEKLŐDNI:**

**SCHALLER GUSZTÁV**  
 Tel.: 06-30/253-2066

**SCHALLER ZOLTÁN**  
 Tel.: 06-30/986-1909